

2002

مكتبة الأسرة  
مهرجان القراءة للجميع

تراث التنوير

الإمام محمد عبده

الإسلام

بين العلم والمدنية



الهيئة المصرية العامة للكتاب



نزل التنوير

مكتبة الأسرة 2002

الإمام محمد عبده  
الإسلام بين العلم والمدنية



الهيئة المصرية العامة للكتاب

٢٠٠٢

# نور التنوير

تصميم الغلاف

والإشراف الفني :

صبري عبد الواحد

كمبيوتر جرافيك :

مهندس : سامي بخيت

الاسلام والمسلمون



## الانسان عالم صناعى

« ان فى ذلك لذكرى لمن كان له قلب او اتقى السمع وهو

شاهد » •

خلق الله الانسان عالما صناعيا ، ويسر له سبيل العمل  
لنفسه ، وعدها للابداع والاختراع ، وقدر له الرزق من صنع يديه ،  
بل جعله ركن وجوده ودعامة بقائه ، فهو على جميع احواله من ضيق  
وسعة ، وخشونة ورفاهية ، وبيد وحضارة صنيعه اعماله ، واوقات  
من معالجة الأرض بالزراعة ، أو قيامه على الماشية ، وسرايله  
وما يقيه الحر والبرد والوجى من عمل يديه نسجا أو خصفا ،  
واكتانه ومساكنه ليست الا مظاهر تقديره وتفكيره ، وجميع  
ما يتغنى فيه من دواعى ترفه ونعيمه انما هى صور أعماله ومجالى  
أفكاره ، ولو نفى يديه من العمل لنفسه ساعة من الزمان وبسط  
كفيه للطبيعة ، ليستجديها نفسا من حياة لشحت به عليه بل  
دفعته الى هاوية العلم ، وهو فى صنعه وابداعه محتاج الى أستاذ  
يثقفه وهاد يرشده ، فكما يعمل لتوفير لوازم معيشته وحاجات  
حياته يعمل كيف يعمل وليقتدر أن يعمل ، فصنعتة أيضا من صنعه ،  
فهو فى جميع شئونه الحيوية عالم صناعى كأنه منفصل عن  
الطبيعة بعيد من آثارها ، حاجته اليها كحاجة العامل لآلة العمل •  
هذا هو الانسان فى مأكله ومشربه وملبسه ومسكنه •

دعه فى هذه الحالة وخذ طريقا من النظر الى احواله  
النفسية ، من الادراك والتعقل والاخلاص والملكات والانفعالات

الروحية ، تجده فيها أيضا عالما صناعيا ، شجاعته وجبنته ، جزعه وصبره ، كرمه وبخله ، شهامته ونذالته ، قسوته ولينه ، عفته وشره ، وما يشابهها من الكمالات والنقائص جميعا تابع لما يصادفه في ترسيته الاولى وما يودع في نفسه من أحوال الذين نشأ فيهم وتربى بينهم مراعى أفكاره ومناهج تفعله ومذاهب ميله ومطامح رغباته ونزوعه الى الأسرار الالهية أو ركونه الى البحث في الخوض الطبيعية وعنايته باكتشافه الحقيقة في كل شيء أو وقوفه عند بادئ الرأي فيه وكل ما يرتبط بالحركات الفكرية إنما هي وذائع اختزنها لديه الآباء والأمهات والأقوام والعشائر والمخالطون ، أما هواء المولد والمربى ونوع المزاج وشلل الدماغ وتركيب البدن وسائر الغواشى الطبيعية فلا أثر لها في الأعراض النفسية والصفات الروحانية ، الا ما يكون في الاستعداد والقابلية ، على ضعف في ذلك الآخر فإن التربية وما ينطبع في النفس من أحوال المعاشرين وأفكار المثقفين تذهب به وكان لم يكن أودع في الطبع . نعم أن أفكارا تتجدد ، ومعقولات من أخرى تتولد ، وصفات تسمو ، وهما تعلو ، حتى يفوق اللاحقون فيها السابقين ويظن أن هذا من تصرف الطبيعة لا من آثار الاكتساب ، ولكن الحق فيه أنه ثمرة ما غرس ونتيجة ما كسب فهو مصنوع يتبع مصنوعا ، فالإنسان في عقله وصفات روحه عالم صناعي .

هذا مما لا يرتاب فيه العقلاء ، ولكن هل تذكر ، مع هذا ، أن الأعمال البدنية ، إنما تصدر عن الملكات والعزائم الروحية . وإن الروح هي السلطان القاهر على البدن ؟ أظنك لا تحتاج فيه الى تذكر لانه مما لا يغرب عن الأذهان ، إنما قبل الدخول في موضوعنا أقول كلمة حق في الدين ، ولا أظن منكرا يجهدها .

إن الدين وضع الهى ومعلمه والداعى اليه البشر ، تتلقاه العقول عن المبشرين والمنذرين فهو منسوب لمن لم يختصهم الله



بالوحى ، ومنقول عنهم بالبلاغ والدراسة والتعليم والتلقين وهو عند جميع الأمم أول ما يمتزج بالقلوب ويرسخ فى الأفئدة وتصطبغ النفوس بعقائده وما يتبعها من الملكات والعادات وتترن الأبدان على ما نشأ عنه من الأعمال عظيمها وحقيرها ، فله السلطة على الأفكار وما يطاوعها من العزائم والارادات ، فهو سلطان الروح ومرشدها الى ما تدبر به بدنها ، وكأنما الانسان فى نشأته لوح صقيل وأول ما يخط فيه رسم الدين ، ثم ينبعث الى سائر الأعمال بدعوته وارشاده وما يطرأ على النفوس من غيره فانما هو نادر شاذ حتى الصفات بل تبقى طبيعته فيه كآثر الجرح فى البشرة بعد الاندمال .

وبعد فموضوع الديانة المسيحية والديانة الاسلامية بحث طويل الذيل ، وانما نأتى به على اجمال ينبئك عن تفصيل .

### الديانة المسيحية

ان الديانة المسيحية بنيت على المسألة والمياسرة فى كل شئ ، وجاءت برفع القصاص واطراح الملك والسلطة ونبذ الدنيا وبهرجها ، ووعظت بوجوب الخضوع لكل سلطان يحكم المتدينين بها ، وترك أموال السلاطين للسلاطين ، والابتعاد عن المنازعات الشخصية والجنسية بل والدينية ، ومن وصايا الانجيل : « من ضربك على خدك الأيمن فأدر له الأيسر » . ومن أخباره أن الملوك انما ولايتهم على الأجساد ، وهى فانية ، والولاية الحقيقية الباقية على الأرواح وهى لله وحده . فمن يقف على مباني هذه الديانة ويلاحظ ما قلنا من أن الدين صاحب الشوكة العظمى على الأفكار مع ملاحظة أن لكل خيال أثرا فى الارادة يتبعه حركة فى البدن على حسبه ، يعجب كل العجب من أطوار الأخذيين بهذا الدين السلمى المنتسبين فى عقائدهم اليه ، فهم يتسابقون فى المفاخرة والمباهاة بزينة هذه الحياة ورفه العيش فيها ، ولا يقفون عند حد فى استيفاء لذاتها ، ويسارعون فى افتتاح الممالك والتغلب على الأقطار

الشائنة ويخترعون كل يوم فنا جديدا من فنون الحرب ، ويدعون  
فى اختراع الآلات الحربية القاتلة ، ويستعملها بعضهم فى بعض ،  
ويصولون بها على غيرهم ، ويبالغون فى ترتيب الجيوش وتدريب  
سوقها فى ميادين القتال ، ويصرفون عقولهم فى أحكام نظامها حتى  
وصلوا غاية صار بها الفن العسكرى من أوسع الفنون وأصعبها ،  
وان أصول دينهم صارفة لعقولهم عن العناية بحفظ أملاكهم فضلا  
عن الالتفات الى طلب غيرها .

### الديانة الاسلامية

اما الديانة الاسلامية فقد وضع أساسها على طلب الغلبة  
والشوكة والافتتاح والعمدة ورفض كل قانون يخالف شريعتها ونبت  
كل سلطة لا يكون القائم بها صاحب الولاية على تنفيذ أحكامها .  
فالناظر فى أصول هذه الديانة ومن يقرأ سورة من كتابها المنزل ،  
يحكم حكما لا ريبه فيه بأن المعتقدين بها لابد أن يكونوا أول ملة  
حرية فى الصالم ، وان يسبقوا جميع الملل الى اختراع الآلات  
القاتلة واتقان العلوم العسكرية والتبحر فيما يلزمها من الفنون  
كالطبيعة والكيمياء وجر الأثقال والهندسة وغيرها . ومن تأمل فى  
آية : « وأعدوا لهم ما استطعتم من قوة » أيقن أن من صبح بهذا  
الدين فقد صبح بحب الغلبة وطلب كل وسيلة الى ما يسهل له  
سبيلها والسعى اليها بقدر الطاقة البشرية فضلا عن الاعتصام  
بالمنعة والامتناع من تغلب غيره عليه ، ومن لاحظ أن الشرع الاسلامى  
حرم المراهنة الا فى السباق والرماية انكشف مقدار رغبة الشارع  
فى معرفة الفنون العسكرية والتمرن عليها ، ولكن مع كل ذلك  
تأخذ الدهشة من أحوال المتمسكين بهذا الدين لهذه الاوقات اذ  
يراهم يتهاونون بالقوة ويتساهلون فى طلب لوازمها وليست لهم  
عناية بالبراعة فى فنون القتال ، ولا فى اختراع الآلات . حتى فاقتهم  
الأمم سواهم فيما كان أول واجب عليهم . واضطروا لتقليدها فيما

يحتاجون اليه من تلك الفنون والآلات ، وسقط كثير منهم تحت سلطة مخالفيهم واستكانوا لها ورضخوا لأحكامها (١) ومن وازن بين الديانتين حار فكره كيف اخترع مدفع الكروب والمتراليوز وغيرهما بأيدي أبناء الديانة الأولى قبل الثانية ؟ وكيف وجدت بندقية مرتين في ديار الأولين قبل وجودها عند الآخرين ؟ وكيف أحكمت الحصون ودرعت البواخر وأخذت مقاتل البحار بسواعده أهل السلامة والسلم دون أهل الغلبة والحرب ؟

لم لا يحار الحكيم وإن كان نطاسيا ، لم لا يقف الخبير البصير دون استكناء الحقيقة ؟ هل القرون الخالية والأحقاب الماضية لم تكن كافية لرسوخ الديانتين في نفوس المستمسكين بهما ؟

### هل نبذ كل دينه ؟

هل نبذ أهل كل دين عقائد دينهم من أجيال بعيدة ؟ هل اقتصر النصراني في دينهم على الأخذ بشريعة موسى واقتفاء سيرة يوشع بن نون ؟ هل تخللت بعض آيات الانجيل من حكمت يدرى ولا يدرى بين الخطب والمواظ التي تتلى على منابر المسلمين ، أو ألقى شيء منها في أمانى معلمهم وناشرى شريعتهم عندما يتربعون في محافل دروسهم ؟ هل تبدلت سنة الله في الملتين ؟ هل تحول مجرى الطبيعة فيهما ؟ هل استبليت الأبدان فيهما على الأرواح أو وجد للأرواح دبير سوى الفكر والخيال أو انفلتت الأفكار من سلطة الدين ، أو تفاضت النفوس عن الانتعاش بنقشته ، وهو أول حاكم

(١) هذا وصف دقيق صحيح لما كان عليه حالة العرب جميعا في عصر الأسناذ الامام محمد عبده ، ولكن الآية قد تبدلت في عهد الثورة الحاضر الذي عنيت فيه الجمهورية العربية المتحدة خاصة ، والامة العربية عامة سانباغ الآية الكريمة : « واعدوا لهم ما استطعتم من قوة » الى جانب النهوض بالتصنيع ، ومن أهم واعظم مظاهره مصانع الأسلحة والذخيرة . ولكن الدعوة الى التسليح ما زالت قائمة في كل وقت لهذا الجيل ، وللأجيال القادمة ، ولكل أمة عربية وإسلامية في الشرق والغرب .

عليها وأقوى مؤثر فيها ؟ هل تتخلف العلل عن معلولاتها ؟ هل  
نقطع النسب بين الاسباب ومسبباتها ؟ ماذا عساه أن يرشد  
العقول الى كشف المساطر وحل المعميات ؟ أينسب هذا الى اختلاف  
الأجناس - وكثير من أبناء الملتين يرجعون الى أصول واحدة ويتقاربون  
فى الأنساب الدانية - أينسب هذا الى اختلاف الأقطار ، وكثير من  
القبيلين يتشابهون فى طبائع البلدان ويتجاورون فى مواقع الأمكة ؟  
ألم يصدر من المسلمين وهم فى شبيبة دينهم أعمال بهرت الأبصار  
وأدهشت الألباب ؟ ألم يكن منهم مثل فارس والعرب والترك الذين  
دوخوا الممالك واستتوا على كرسى السيادة فيها . كان للمسلمين  
فى الحروب الصليبية آلات نارية (١) أشباه المدافع فزع لها  
المسيحيون وغابوا عن معرفة أسبابها . ذكر ملكام سرجم ( انكليزى )  
فى تاريخ الفرس ان محمودا الغزنوى (٢) كان يحارب وثنىي  
الهند بالمدافع ، وكانت هى السبب فى انهزامهم بين يديه سنة  
( ٤٠٠ ) من الهجرة ، وما كان المسيحيون لذلك العهد يعرفون شيئا  
منها . فأى عون من الدهر أخذ بأيدى الملة المسيحية فقدمها الى  
ما لم يكن فى قواعد دينها ؟ وأية صدمة من صدماته دفعت فى  
صدور المسلمين فأخرتهم عن تعاطى الوسائل لما هو أول مفروض  
فى دينهم . مقام للحيرة وموضع للعجب ، ويظن أن لابد لهذا التخالف  
من سبب ، نعم وتفصيله يطول ولكن نجمل على ما شرطنا :

ان الدين المسيحى انما امتد ظله وعمت دعوته فى الممالك  
الأوربية من أبناء الرومانيين ، وهم على عقائد وآداب وملكات وعادات

- (١) الآلات النارية ، هى التى عرفت أيام العرب باسم « النار الاغريقية »  
ولا يعرف بالضبط من هم مخترعوها . وهى أقرب ما تكون ما عرف أيام الحرب  
العالية الثانية باسم « سلة مولوتوف » غير أن الفرق بينهما أن الأولى كانت تتحمل  
مواد ملتهبة وتنفذ بما يشبه القلاع على العدو ، فتشتعل النيران حيث تقع .  
أما سلة مولوتوف فتحمل عدة قتال تفجر فى عدة مواضع بدلا من موضع واحد .  
(٢) السلطان محمود الغزنوى من أشهر رجال التاريخ ، وكان مسلما متدينا ،  
فتح عمرة « أفغانستان » ودخل الهند غازيا ، وإدخل فيها الدين الاسلامي .

ورثوها عن أديانهم السابقة وعلومهم وشرائعهم الأولى ، وجاء الدين المسيحي اليهم مسالماً لعوائدهم ومذاهب عقولهم ، وداخلهم من طرق الاقتناع ومسارقة الخواطر لا من مطارق البأس والقوة فكان كالطراز على مطارفهم ، ولم يسلبهم ما ورثوه عن أسلافهم ، ومع هذا فإن صحف الانجيل الداعية للسلامة والسلم لم تكن كسابق العهد مما يتناوله الكافة من الناس ، بل كانت مذخورة عند الرؤساء الروحانيين ، ثم ان الأباطرة الرومانيين (١) لما أقاموا أنفسهم في منصب التشريع وسنوا محاربة الصليب ودعوا اليها دعوة الدين التحمت آثارها في النفوس بالعقائد الدينية وجرت منها مجرى الأصول ، ولحقها على الأثر تزعزع عقائد المسيحية في أوروبا ، وافترقوا شيعا وذهبوا مذاهب تنازع الدين في سلطته ، وعاد وميض ما أودعه أجدادهم في جرائيم وجودهم ضراما ، وتوسعوا في فنون كثيرة ، وانفسح لهم مجال الفكر فيها ، وكانت براعتهم في الفن العسكري واختراع آلات الحرب والدفاع مساوقة لبراعتهم في سائر الفنون .

أما المسلمون فبعد أن نالوا في نشأة دينهم ما نالوا ، وأخذوا من كل كمال حربي حظا . وضربوا في كل فخار عسكري بسهم ، بل تفقدوا سائر الملل في فنون المقارعة وعلوم النزال والمكافحة ، ظهر فيهم أقوام بلباس الدين وأبدعوا فيه ، وخلطوا بأصوله ما ليس منها ، فانتشرت بينهم قواعد الجبر ، وضربت في الأذهان حتى اخترقتها ، وامتزجت بالنفوس حتى أمسكت بعنانها عن الأعمال ، هذا الى ما أدخله الزنادقة فيما بين القرن الثالث والرابع وما أحدثه السوفسطائيون الذين انكروا مظاهر الوجود وعدوها خيالات قيدو للنظر ولا تثبتتها الحقائق ، وما وضعه كذبة النقل من الأحاديث ،

---

(١) لقد عارض الأباطرة الرومان قيام الدين المسيحي في بداية الأمر لانهم كانوا يعتقدون أن في هذا انقاصا من سلطتهم الزمنية فضلا عن الدينية .

ينسبون لها الى صاحب الشرع صلى الله عليه وسلم ويثبتونها فى الكتب ، وفيها السم القاتل لروح الفيرة ، وأن ما يلصق منها بالمقول يوجب ضعفا فى الهمم وفتورا فى العزائم ، وتحقيق أهل الحق وقيامهم ببيان الصحيح والباطل من كل ذلك لم يرفع تأثيره عن العامة ، خصوصا بعد حصول النقص فى التعليم والتقصير فى ارشاد الكافة الى أصول دينهم الحق ، ومبانيه الثابتة التى دعا اليها النبى واصحابه ، فلم تكن دراسة الدين على طريقها القويم الا منحصرة فى دوائر مخصوصة ، وبين فئة ضئيلة . لعل هذا هو العلة فى وقوفهم ، بل الموجب لتقهقرهم ، وهو الذى نعانى من عنائه اليوم مما نسأل الله السلامة منه .

الا أن هذه العوارض التى غشيت الدين وصرفت قلوب المسلمين عن رعايته ، وإن كان حجابها كثيفا ، لكن بينها وبين الاعتقادات الصحيحة التى لم يحرموها بالمرّة تدافع دائم وتغالب لا ينقطع ، والمنازعة بين الحق والباطل كالدافعة بين المرض وقوة المزاج ، وحيث أن الدين الحق هو أول صبغة صبغ الله بها نفوسهم ولا يزال وميض برقه يلوح فى أفئدتهم بين تلك الغيوم العارضة فلا بد يوما أن يسطع ضياؤها وينقشع سحب الأغيان ، وما دام القرآن يتلى بين المسلمين وهو كتابهم المنزل ، وأمامهم الحق ، وهو القائم عليهم يأمرهم بحماية حوزتهم ، والدفاع عن ولايتهم ، ومغالبة المعتدين ، وطلب المنعة من كل سبيل ، ولا يعين لها وجها ، ولا يخصص لها طريقا ، فأننا لا نرتاب فى عودتهم الى مثل نشأتهم ونهوضهم الى مقاضاة الزمان ما سلب منهم ، فيتقدمون على من سواهم فى فنون الملاحاة والمنازلة والمصاولة حفظا لحقوقهم وضفا بأنفسهم عن الذل وملتهم عن الضياع وإلى الله تيسير الأمور .

## المسألة الاسلامية بين هانوتو والانام

كتب مسيو هانوتو وزير خارجية فرنسا في  
جريدة « الجرنال » الباريسية مقالا عن الاسلام والمسألة  
الاسلامية نشر في جريدة المؤيد • فرد عليه الأستاذ  
الامام بمقال بليغ اقحمه في كل ما جاء به •





## مقال مسيو هانونو

وزير خارجية فرنسا

أصبحنا اليوم ازاء الاسلام والمسألة الاسلامية .  
اخترق المسلمون أبناء آسيا شمال القارة الأفريقية بسرعة  
لا تجارى حاملين فى حقائبهم بعض بقايا تمدن البيزنطيين « يونان  
الشرق » ثم تراموا بها على أوروبا ، ولكنهم وجدوا فى نهاية انبعاثهم  
هذا مدنية يرجع أصلها الى آسيا بل أقرب فى الوصلة الى المدنية  
البيزنطية مما حملوه معهم الا وهى المدنية الآرية المسيحية ، ولذلك  
اضطروا الى الوقوف عند الحد الذى اليه وصلوا ، وأكروهوا على  
الرجوع الى أفريقية حيث ثبتت أقدامهم أحقابا متعاقبة ، ولكن كان  
لا يزال الهلال ينتهى طرفاه من جهة مدينة ( القسطنطينية ) ومن  
جهة أخرى ببلدة ( فاس ) فى المضرب الأقصى معانقا بذلك الغرب  
كله .

فى تلك البقعة الأفريقية التى أصبحت مقر ملك الاسلام جاءت  
الدولة الفرنسية لمباغتته . جاء القديس ( لويس ) ( ١ ) الذى ينتمى  
الى أسبانيا بوالدته ليضرم نيران القتال فى مصر وتونس ، وتلاه  
لويس الرابع عشر فى تهديده بالولايات الأفريقية الاسلامية ، وعاد  
عنا الخاطر ( نابوليون الأول ) فلم يوفق الى تحقيقه الفرنسيون  
الا فى القرن التاسع عشر حيث أخذوا على دولة الاسلام التى كانت

---

( ١ ) القديس لويس هو لويس التاسع ملك فرنسا المتيدين ، وهو قائد الحملة  
الصليبية التاسعة التى هزمت فى المنصورة عام ١٢٥٠ . وأسر هذا القديس نفسه  
فى دار ابن لقمان .

لا تنى فى متابعة الغارات على القارة الأوربية ، فأصبحت الجزائر  
فى أيديهم منذ ٧٠ عاما ( ١٨٣٠ ) ، وكذلك القطر التونسى منذ  
عشرين عاما ( ١٩١٢ ) .

قد وصلت طلائع قوانا الآن الى أصقاع من الصحراء تنتهى  
اليها كتبائها الرملية ، فعظم اندحاش الباقين من خصومنا وتزايد  
ذهولهم لأنهم بعد اندفاعهم شيئا فشيئا فى الغياض وبطن الخبوت ،  
وظنهم أنهم صاروا فى أمنع موئل ، شعروا بأنفسهم وقد حلق  
عليهم الأوربيون من جميع الجهات وكانت القبائل الواردة اليهم من  
( السنغال ) أخبرتهم بأن الأوربيين امتلكوها وتقدموا منهم الى  
( باقل ) ( وباماكوا ) ( وسيجوسيكورو ) وتوغلوا فى جهات أخرى  
حتى وصلوا الى ( النيجر ) وبحيرة ( شاد ) وان مدينة ( تسبكتو )  
المقدسة قد سقطت فى أيديهم منذ أعوام ، وأكد لهم هذه الأخبار  
أيضا رسلهم الذين يخترقون أفريقية الوسطى ويجوبون نواحيها  
بما ذكروه لهم من أن جهات ( صانعا ) و ( تجاوندرة ) قد وطأتها  
أقدام الحاملين للعلم المثلث الألوان الذين يصعدون الأنهار لتنظيم  
البلاد وترقية شئونها ، وان وابوراتهم فى ( الأصل بابور على  
التحريف الشائع عند الأمم الشرقية من تسمية البواخر النهرية  
أو البحرية بالبوابورات بدلا من البواخر ) تشق عباب نهري  
( الكونغو ) و ( الشارى ) ( ١ ) وتنعكس على سطحها صورة السخان  
الأسود المسترسل خلفهما ، عندئذ كان يطرأ الأذان صوت اليائسين  
وقد جلسوا أمام دورهم واضعين رهوسهم بين أفضأهم لكثرة الغم  
والكد ، وهم يدعون الله ويكررون قولهم عن ( فرنسا ) يشبهونها  
بسرادق كبير اذا حاول الانسان قلعة فلا يزال له السمو عليه ،  
ويختمون كلامهم بقولهم ( قد كان هذا قدرا مقدورا ) .

---

( ١ ) نهر شارى هو الذى يصب فى بحيرة شاد فى وسط غرب افريقيا .

اذن فقد صارت ( فرنسا ) بكل مكان فى صلة مع الاسلام بل صارت فى صدر الاسلام وكبدته حيث فتحت اراضيه وانضمت لسلطوتها شعوبه وقامت تجاهه مقام رؤسائه الاولين ، وهى تدير اليوم شئونه ، وتجيبى ضرائبه ، وتحشد شبانه لخدمة الجندية ، وتتخذ منهم عساكر يذبون عنها فى مواقف الطعان ومواطن القتال . تلك المملكة الفسيحة الأرجاء التى أنشأتها فى باطن القارة الأفريقية هى الوراثة لما أبقته الدول السابقة والأمم البائدة من ( قرطاجيين ) ( ورومانيين ) و « عرب » من آثار المدنية التى كانت القارة الأفريقية منبتا لثمارها البانئة .

### خطر الاسلام

ان شعبا جمهورى المبادئ يبلغ عدد أبنائه أربعين مليوناً ، لامرشد له الا نفسه ، لا عائلات ملوكية فيه تتنازعه الحكم ، ولا رؤساء يتناولون الرئاسة بطريق الوراثة ، هو الذى تقلد زمام ادارة شعب آخر لا يلبث أن ينمو حتى يساوى ضعف عدده وهو ذلك الشعب المنتشر فى الأرجاء الفسيحة والأصقاع المجهولة ، والمتبع لتقاليد وعادات غير التى نعتو لها ونحترمها ، هو الشعب الاسلامى السامى الأصل الذى يحمل اليه الشعب الآرى المسيحى الجمهورى الآن ملح وروح المدنية . نعم ان ظروف وشروط هذه المعضلة نادرة ، ولكن ليس على الشعب الغالب أن يحاول جهده لمعرفتها والإطلاع عليها .

ليس الاسلام فينا فقط بل هو خارج عنا أيضا قريب منا فى ( مراكش ) تلك البلاد الخفية الأسرار التى يشبه وجودها الحاضر مقدور الأبد فى الغموض والاشتباه - قريب منا فى ( طرابلس الغرب ) التى تتم بها المواصلات الأخيرة بين مركز الاسلام فى البحر الأبيض المتوسط ، وبين الطوائف الاسلامية فى باطن القارة الأفريقية - قريب منا فى ( مصر ) حيث تصادمت (الدولة البريطانية)

فصانمتها اياها في الأقطار الهندية وهو موجود وشائع في ( آسيا ) حيث لا يزال قائماً في ( بيت المقدس ) وناشراً أعلامه على مهد الانسانية ، ويحسب أنصاره وأشياعه في قارات الأرض القديمة بالملايين ، وقد انبعثت شعبة منه في بلاد ( الصين ) فانتشر فيها انتشاراً هائلاً حتى ذهب البعض الى القول بأن العشرين مليوناً المسلمين الموجودين في الصين لا يلبسون أن يصيروا مائة مليون فيقوم الدعاء لله مقام الدعاء ( لساكياموني ) . وليس هذا بالأمر الغريب فانه لا يوجد مكان على سطح المعمورة الا واجتاز الاسلام فيه حدوده منتشراً في الآفاق ، فهو الدين الوحيد الذي أمكن انتحال الناس زمراً وأفواجاً ، وهو الدين الوحيد الذي تفوق شدة الميل الى التدين به كل ميل الى اعتناق دين سواه ، ففي البقاع الأفريقية ترى المرابطين وقد أفرغوا على أبدانهم الحلل البيضاء يحملون الى الوثنيين من العبيد العارية أجسامهم من كل شعار ، قواعد الحياة ومبادئ السلوك في هذه الدنيا ، كما أن أمثالهم في القارة الآسيوية ينشرون بين الشعوب الصفر الألوان قواعد الدين الاسلامي ، ثم هو ، أي هذا الدين ، قائم الدعائم ثابت الأركان في أوربا عينها . أعنى في الآستانة العلية حيث عجزت الشعوب المسيحية عن استئصال جرتومته من هذا الركن المنيع ، الذي يحكم منه على البحار الشرقية ، ويفصل الدول العربية بعضها عن بعض شطرين .

في باحات قصر يلندز ترى العلماء والدرائش وقد تدهنوا بثياب الصوف ، وتعمموا بالعمائم الكبيرة ، جالسين على الأرائك بجانب سفراء الدول . هم هناك يمثلون في الخاطر أشخاص ألف ليلة وليلة لا يتحركون من مقاعدهم ، ينبسون بكلمات تطابق تحريك أيديهم حبات السبيح ، منتظرين مجيء دورهم في المقابلات لعرض طلب أو توجيه لوم . وكل المسلمين ممن يقيمون في

( الأستانة ) أو في ( مراکش ) ، في أرجاء آسيا أو أصقاع  
أفريقية ، من بدو كانوا أو حضر ، واقفين في أماكنهم أو سارين  
مع القوافل ، يركعون مع الراكعين إذا حانت الصلاة ، يتوضئون  
أو يتيممون بالتراب ، مولين وجوههم جميعا شطر الكعبة ، وسواء  
منهم الذين يلبسون الثياب الواسعة ، أو يتزويون بالسترة  
الاسلامبولية ، والذين يلبسون الطربوش أو العمام على رؤسهم ،  
والذين يضعون السيف واليطاق في نطاقهم ، أو يتلقون العلوم  
في مدرسة برلين الجامعة ، أو يدرسون علوم السياسة في باريس ،  
فانهم يولون وجوههم شطر جهة واحدة ، هي الأرض المقدسة ، هي  
الأرض التي تكتنفها الصحراء ، هي الأرض التي عاش فيها محمد ،  
هي الأرض التي تتضمن جسمه المبارك ، في قبر لا يجسر أحد على  
الوصول إليه الا مغطى الوجه حياء وهيبة ، هي الأرض التي جاء منها  
الآباء ويعود اليها الأبناء بحركة مستمرة ، هي الحج الأبدى الى بيت  
الله الحرام ، وجميع المسلمين عن بكرة أبيهم يرنون بطرفهم الى هذا  
المكان المقدس ، ويمدون اليه أعناقهم ولا يجدون لذة في الحياة  
الا بأمل العودة اليه ، ومن مات منهم ولم يكن أدى فريضة الحج  
مات على أسف وحسرة . وخلاصة القول ان جميع المسلمين على سطح  
المعمورة تجمعهم رابطة واحدة ، بها يدبرون أعمالهم ويوجهون  
أفكارهم الى الوجهة التي يبتغونها ، وهذه الرابطة تشبه السبب  
المتنهي الذي تتصل به أشياء تتحرك بحركته وتسكن بسكونه ، بل  
هي القطب الذي تنتهي اليه قوة المغناطيسية . ومتى اقتربوا من  
الكعبة - من البيت الحرام - من بئر زمزم الذي ينبع منه الماء  
المقدس - من الحجر الأسود المحاط باطار من فضة - من الركن  
الذي يقولون عنه أنه سره العالم ، وحققوا بأنفسهم أمنيتهم العزيرة  
التي استحثتهم على مبارحة بلادهم في أقصى مدى من العالم للفوز  
بحوار الخالق في بيته الحرام - اشتملت جذوة الحمية الدينية في  
أفئدتهم ، فتهافتوا على أداء الصلاة صفوفا وتقدمهم الامام مستفتحا.

العبادة بقوله : « باسم الله » فيعم السكون والسكوت ، وينشران  
أجنتهما على عشرات الألوف من المصلين في تلك الصفوف ، ويملا  
الخشوع قلوبهم ، ثم يقولون بصوت واحد « الله أكبر » ثم تنعو  
جباههم بعد ذلك قائلين : « الله أكبر » بصوت خاشع يمثل معنى  
العبادة .

ولا تظنوا أن هذا الاسلام الخارجى الذى تجمعه جامعة فكر  
واحد غريب عن اسلامنا ولا علاقة له به ، لأنه وإن كانت البلاد التى  
تحكمها شعوب مسيحية ليست فى الحقيقة بدار سلام وإنما هى  
« دار حرب » (١) فإنها لا تزال عزيزة وموقرة فى قلب كل مسلم  
صحيح الايمان . والغضب لا يزال يحوم حول قلوبهم كما تحوم  
الأسد حول قفص حبست فيه صفارها ، وربما كانت قضبان هذا  
القفص ليست متقاربة ولا بفرجة من المتانة تمنعها عن الدخول  
اليهم من بينها .

ترى فى قرانا وبلداننا درويشا فقيرا شاحب اللون مدثرا  
بارديته البيضاء المقلمة بخطوط مسوداء يلهج لسانه بذكر الله  
والصلاة على نبيه ، لا يلويه عن ذلك شيء - هذا الدرويش الذى  
ينتقل من خيمة الى خيمة - ومن قرية الى قرية ، راويا حوادث  
الاحتطاب والأولياء من مشايخ الاسلام ، أما يبتر فى القلوب حيثما  
حل وأينما توجه بنور الحقد والضغينة علينا .

إن العالم الاسلامى منقسم الى طوائف وطرائق لا عداد لها ،  
ينخرط فى سلكها الألوف من رعايانا المسلمين ولكن ليس لها فى  
الغالب مراكز ولا زوايا بالأرض الداخلة فى دائرة نفوذنا ، وغاية  
الأمر أن العاملين فى هذه الطوائف والمذاهب الكثيرة يخترقون

---

(١) كان عند المسلمين داران: دار السلام ودار الحرب ، ويقصدون بالآخرة  
مناطق سكنى العدو المتربص على حدود الاسلام . أما مدن الحدود فتسمى بالتفوز .

بلا انقطاع ولا توان مستعمراتنا الافريقية ، فيستقبلهم أهلوها بالترحاب ، ويحسنون وفادتهم ، ويكرمون منواعم ، حتى إن الفقير منهم لا يرى في اكرامه له أقل من أن ينصرف له شاة ، هذا عدا ما يجنمه له من صلقات ذوى البر والاحسان ، أو من المرتبات المالية السنوية التى يبلغ ما يدفعه أهالى الجزائر وحدهم منها ثمانية ملايين من الفرنكات كل عام ، وهذا مما يستوجب العجب والدهشة لان مقدار ما نجيه من الضرائب كل سنة من أهالى الجزائر لا يتجاوز ضعف هذا المبلغ .

ومن بين تلك الطوائف والطوائف ما يخلد أعضاؤه الى السكون. وربما كانت علاقتهم مع رجال حكومتنا فى الجزائر وتونس على أحسن ما يرام . وما ذلك الا لأن الرابطة التى تربط بعضهم ببعض قد اعتراها الوهن ، ولأن الفوضى التى أصابت الاسلام الافريقى قد أخذت نصيبها منهم ، ولكن توجد طوائف غيرها بلغت شدة العصبية منها مبلغا عظيما ، لانها مؤسسة على مبدأ كفاح غير المؤمنين ، وعلى كراهة المدنية الحاضرة ، وقد أسس الشيخ السنوسى فى جهة ليست بعيدة عن الأصقاع التى تلى أملاكنا فى الجزائر مذهباً خطيراً له أشياخ وأنصار ، ومقر هذا الشيخ بلدة جغبوب الواقعة على مسيرة يومين من الواحة التى كان قائماً بها هيكلاً الإله آمون (١) وقد هاجر أولاده الى ( كوفرة ) . ومن مذهبهم التشديد فى رعاية القواعد الدينية وقد لبثوا زمناً لا يرتبطون بعلاقة ما مع الدولة العلية بسبب ما بينها وبين الدول المسيحية من العلاقات ، ولكن يظهر أن اخلاقهم الشديدة قد تلطفت فتقربوا أخيراً من الدولة العلية . غير أن هذا

---

(١) لعله يقصد به واحة سيوة . ومن المعروف ان معبد الإله آمون كان يقع فى هذه الواحة . ولا يغيب عن البال أن الاسكندر الأكبر المقدونى قد زار هذه الواحة ، ودخل حرم هذا المعبد فيها حيث أخذ من الإله آمون تفويضاً بحكم العالم . وقد ذكر هذا المؤرخ و . تارن فى كتابه بعنوان « الاسكندر الأكبر

“Alexander The Great

لم يمنعمهم من طرح حباثل الدسائس التي أوقفت رجال بعناتنا عن كل عمل مفيد لصالحها في أفريقية الجنوبية ، ولم يكن الأمر مقصورا على وسط القارة الأفريقية ، فانه توجد بالاستانة نفسها وبالشام وبلاد العرب ومراكس عصابة خفية ومؤامرة سرية تحيط بنا أطرافها وتضغط علينا من قرب ويخشى أنها تفترسنا اذا أغمضنا الطرف .

كنا نرى من زمن حديث رعايانا الوطنيين في الجزائر ينقادون لأوامر سرية ، تناقلوها بالأفواه ، وكانت تقضى عليهم بتأليف الزمر والأفواج منهم للمهاجرة أوطانهم ، والذهاب الى آسيا الصغرى حيث الأمن المرجو .

يؤخذ مما تقدم أن جرائم الخطر لا تزال موجودة في ثنيات الفتوح ، وطى أفكار المقهورين الذين اتعبتهم النكبات التى حاقت بهم ، ولكن لم تنبسط همهم . نعم ليس لمقاومتهم رؤساء يديرون هذه المقاومة ، ولكن رابطة الاخاء الجامعة لأفراد العالم الاسلامى بأسره كافلة بالرئاسة ، ففي مسألة علائقنا مع الاسلام تجد المسألة الاسلامية والمسألة الدينية والمسائل الداخلية والخارجية شديدة الاتصال والارتباط بعضها ببعض ، وهذا يجعل حلها صعبا ومتعذرا كما سنبينه .

المسائل الأساسية فى كل دين هى التى ترتبط بالقدر والمغفرة والحساب ، وهى كلمات ثلاث مصبوغة بصبغة دينية ، تلقى فى النفس الاعتقاد بوعورة المسلك فى تفهمها ، مع أنها من الأمور التى ينبغى الوقوف عليها والعلم بها مهما صعب منالها وتعذر مراها .

ان الدين هو الوسيلة التى تمهد للانسان طريق الوصول الى الحضرة الالهية أو هو بعبارة أخرى الواسطة فى وقوف المخلوق بين نفس الخائق . اذا تقرر ذلك ، فهل الخالق بقدرته المطلقة يودع فى نفس المخلوق استعدادا للعمل بمقتضى ارادته السرمدية بحيث لا يجبد عما تأمره به هذه الارادة ، أم للانسان متى تم خلقه ارادة خاعة



يعمل بحسبها واختيار مستقل لا يستمد من اختيار اسمى منه ؟ وهل للإنسان الذى خلقه الله وسواه ارادة مطلقة من نفسه وتصرف مطلق فى ذاته ، أم ترجع جميع أعماله من خير وشر الى القدرة الربانية القابضة على زمام الكون والمسببة لوجوده فيه ؟

فى دائرة هذا البحث تنحصر الخلافات الدينية والفلسفية التى لم يوفق دين من الأديان ولا مذهب فلسفى الى حسمها بكيفية يقتنع بها الإدراك ويرضاعا العقل ، مع أن البحث فيها لاصابة هذا الغرض السامى لم يكن بالأمر الحديث ، اذ طالما بحث فيها فلاسفة الأقدمين فلم يجدوا لها حلا ، وكان حظهم منها كحظ فلاسفة وعلماء المتأخرين .

وغاية ما عرف منذ العصر السالفة الى الآن انه وجد مذهبا تشاطرا فيما بينهما العقائد البشرية من تلك الوجهة المهمة ، فالأول منهما يقول بتناهى الربوبية فى العظمة والعلو ، وجعل الانسان فى حضيض الصعف ودرك الوهن . ويذهب الثانى الى رفع مرتبة الانسان وتخويله حق القربى من الذات الالهية بما فطر عليه من ايمان وارادة ، وبما أتاه من أعمال صالحات وحسنات .

والنتيجة الطبيعية للاعتقاد بمذهب الفريق الأول هى تخريص الانسان على اغفال شئون نفسه ، وبث القنوط فى فؤاده ، وتبسيط همته ، وايهان عزيمته بينا تسوقه نتيجة الاعتقاد بمذهب الفريق الثانى الى ميدان الجلال والعمل ، وتلقى به فى غمرات التنافس الحيوى ، ومن الأمثال على الفريقين البوذية الذين يدينون بدين يقضى عليهم بالتجرد ، اذ من قواعده ان الانسان والكون يقفیان فى الذات الالهية (١) وقدماء اليونان الذين يسيئون بدين من قواعده تشبيه

(١) معنى كلمة « بوذا » هى كشف نقاب الجهل عن وجه هذا العالم . وكان هدف المعلم بوذا الذى عرف بهذا الاسم هو خلاص النفس من متاعب الحياة وآلامها . فقد جاء فى نص قديم ينسب اليه - الى بوذا - ويوضح حقيقة الرسالة التى كافح من أجلها ما يلى :

« لما كان المحيط الكبير ليس الا مذاقا واحدا هو الملح الاجاج . كذلك الحال مع هذه الحقيقة ليس لها الا مذاق واحد هو مذاق الغلام والنحر » .

الاله بالانسان فى أوصافه المادية ، يقضى عليهم هذا الدين بالعمل والحياة لاعتقادهم بأن الانسان أو « البطل » يمكنه أن يعتبر فى عداد الآلهة بحسناته وخيراته .

وقد ظهرت على أطلال العالم القديم بعد خمسمائة عام من انقضائه ديانتان ، أحدهما ربانية والثانية بشرية تمثلانه فى ذينك المذهبين المتناقضين ولكن بتلطيف فى التناقض . أما الأولى فهى الديانة المسيحية الوارثة بلا واسطة آثار الآريين والمقطوعة الصلات بالمرّة مع مذهب السامية ، وإن كانت مشتقة منه وغصنا من دوحته ، ومن خصائص هذه الديانة ترقية شأن الانسان بتقريبه من الحضرة الالهية ، على حين أن الديانة الثانية وهى الاسلام المشوبة بتأثير مذهب السامية تحط بالانسان الى أسفل الدرك ، وترفع الاله عنه فى علاء لا نهاية له .

هذان الميلاّن المختلفان يظهران ظهورا واضحا فى الاعتقاد الأساسى لكلتا الديانتين ، وهو أصل الألوهية ، أما المذهب المسيحي فيذهب فى هذا الأصل الى الثالث أى ان الاله الأب وأوجد الابن واتصل الاثنان بصلة هى روح القدس ، وعليه فيكون يسوع المسيح الها وبشرا - هذا الثالث السرى المشتقة أصوله من ضرورة وجود اله بشرى يحو ذنب الجنس البشرى ويفديه من الخطيئة التى ان شعبا جمهورى المبادئ يبلغ عدد أبنائه اربعين مليوناً ، اقترفها ، يرفضه المسلم الذى يعتقد بوحداية الرب ، ويتمسك بهذا الاعتقاد تمسكا شديدا حيث يقول : « لا اله الا الله » .

غير ان ادراك المسيحيين من هذا القبيل هو أخف وأعلى وأجلب للثقة ، اذ هو يحلهم على اتيان الأعمال التى تقربهم الى الله حيث الوسائط بينهم وبين ذاته الجليّة موصولة فى حين أن المسلمين تجعلهم ديانتهم كمن يهوى فى الفضاء بحسب ناموس لا يتحول ولا يتبدل ، ولا حيلة فيه سوى متابعة الصلوات والدعوات والاستغاثّة



وحیوانات مفترسة ( كالفهد والضبع كما يقول المسیو کیمون ) وأن  
الواجب إبادة خمسهم ( كما يقول أيضا ) والحکم على الباقین  
بالإشغال الشاقة وتدمير الکعبة ووضع ضریح محمد فی متحف اللوفر  
( وهذا أيضا قوله ) ٠٠٠ وهو حل بسیط وفيه مصلحة للجنس  
البشرى ٠٠ أليس كذلك ؟ ولكن قد برح عن خاطر الکاتب أنه یوجد  
نحو ١٣٠ ملیون مسلم وأن من الجائز أن یهب هؤلاء « المجانین »  
للدفاع عن أنفسهم والدود عن بیضة دینهم .

ویذهب غیر أصحاب هذا الرأى الى أن الاسلام دین ومدنیة  
یتصلان مع دیننا ومدنیتنا بعروة الإخاء والتصاحب ، وتطرف البعض  
منهم فاعتبروا الاسلام أرقى مبدأ وأسمى کعبا من الدین المسیحى .  
فال مسیو لوازون ( القس یاسنت سابقا ) معترفا ومقرا أن الاسلام  
هو الدین المسیحى محصا ومحورا ، ونصح للفرنسیین الذین  
یلتمسون دینهم المفقود ان یتستیعینوا بالاسلام للعثور على ضالتهم  
المنشودة ویذهب قوم غیر الذین سبقت الإشارة الیهם الى وجوب  
احترام الاسلام وتبجیلہ ، مستندین فی ذلك على ما دونه أحد مؤرخى  
الکنیسة الذی صار فیما بعد کردينا لا حیث قال : « ان الاسلام  
قنطرة للأمم الأفریقیة ینتقلون بواسطتها من ضفة الوثنیة الى ضفة  
المسیحیة ، فلیس الواجب والحالة هذه مقصورا على معاملة الاسلام  
بالتساهل والتسامح ، بل لابد من رعايته وتمضیده بأن نسعى فی  
توسیع نطاقه ، وترتیب الأرزاق على المساجد والمدارس ، وجعله  
راکما لمدنیة فرنسا وآلة تستعین به على فتوح البلاد » .

هذان هما الرأیان السائدان بما بینهما من درجات الاعتدال  
والتلطف والمسألة ، ولكنهما وان افترقا ، متصل بعضهما ببعض  
وموجودان فی حین واحد . وقد لوحظ كثيرا أن کل فرد من أفراد  
موظفینا أو وکلائنا أو أبنائنا المستعمرین قد حار بین المبدأین ،  
وسلك الخطة التى رسمها لنفسه تجاه المسلمین طبقا لمیوله نحو

قطب من القطبين المتناقضين اللذين يوجد بأحدهما المتطرفون وبالأخر المتعصبون ، ولا وسط بينهما .

وتلك الميول المتعاكسة التي برزت من مكان الاعتقاد الى مجال الفعل والتنفيذ ، هي التي أحدثت التناقض في أعمالنا الاجتماعية والسياسية والادارية ، وأدت الى الشكوك والريب ، ونقض ما أبرم ، ما نقض ، الى غير ذلك مما جرت عليه حكومتنا ولا سيما في البلاد الأفريقية من عدم السير على وتيرة واحدة . هذا الخلل ينمو شيئا فشيئا ويتضاعف خطره كل يوم ، اذا فكر الانسان في أنه لا يصيب بسوءه بلاد الجزائر مع سكانها الوطنيين ان الذين يبلغ عددهم أربعة ملايين أو خمسة فقط ، بل يسرى على نصف قارة بأكملها عديدة السكان ، وسيزداد ويتضاعف عددها بامتداد رواق الأمان على الأهالي وأبطال التجارة في الرقيق .

### المسألة خطيرة

فالمسألة اذن خطيرة جدا ولا بد من الاعتماد على أمر واحد في حلها ، اذ لا يكفي للوصول الى هذا الحل نسيق عبارات وتسطير كلمات ، ولذلك خیرت أن أعرضها على محنت الرأي العام ، مبينا أحكم الوسائل وأكثرها انطباقا على العقل والصواب ، للوصول الى نتيجة فعلية ، وموردا شيئا واحدا هو من ألزم الأشياء لموضوع تلك المسألة وأشدّها ارتباطا به .

قد سبق لي وقتما تم تشكيل مملكتنا الأفريقية تشكيلا تاما ، ان سألت - ولازلت أكرر هذا السؤال - الحكومة أن تبحث بحثا علنيا في علاقاتنا مع الاسلام والمسلمين ، بمعرفة أناس خبيرين وعلماء عارفين ، ليتجلى هذا البحث عن الخطة التي يتحتم على الجميع اتباعها من حاكم منا وحكوم عليه .

ان الراغب في الاستعمار من أبناء بلادنا يصل الى الجزائر أو تونس أو السنغال ، فيجده نفسه في اتصال مع العربي ، أو بعبارة أعم مع المسلم ، اذ منه يشتري الأرض التي يريده استنباتها ، وعنه يطلب اليد العاملة ومعه يدير شتونه المعيشية ، فبالرغم عن هذا الاتصال وعن هذا الجوار والتلاصق تراهما يجهل أحدهما الآخر ، وتنفرج مسافة هذا الجهل وتكون عواقبه أكثر خطرا ، اذا كانت العلاقة بين الأهالي وبين الموظف أو الحاكم أو القاضي أو الضابط أو غيرهم ، ممن هو منوط بالفصل في خصوصياتهم ، والقيام على شئونهم ، وتنفيذ قوانيننا بينهم ، وما أسوأ مغبة ذلك الجهل اذا كانت العلاقة بينهم وزارة مستعمراتنا أو رجال حكومتنا المركزية التي يديرها أحد عشر وزيرا ، ربما لا يوجد من بينهم سوى واحد أو اثنين أنما النظر في خريطة الأنحاء الواسعة والاصقاع القصبة التي عهد اليهم أمر ادارتها وتنظيمها .

مع أن الواجب متى رضينا باحتمال هذه المسؤولية على عواتقنا ، ولنلنا هذه السلطة أن نطيل البحث ونمعن النظر في طرق استخدام هذه السلطة وأن نسأل الخبيرين والعارفين ، ونستفيد ممن شاهدوا واختبروا ونستمد من معلوماتهم ما نستعين به على تحرير متن سياسي وجيز يتضمن أصول ومبادئ علاقاتنا مع العالم الاسلامي . ان فريقا كبيرا من العلماء النظريين والعمليين من موظفين وضباط وأساتذة ومهندسين ومزارعين ومستعمرين قد كانوا ولا يزالون على اتصال بالمسلم . وجعلوا أحوال معيشته وطرق أعماله موضوع بحثهم ودراستهم . ولكن المسلمين أنفسهم قد يفتشون بما نجهله من بقية أخبارهم ، فهم اذا سئلوا أجابوا ، واذا أجابوا أفاضوا ، وقد كثرت الابحاث في كل موضوع ، حتى في الموضوعات الصريحة الواضحة ولم يفكر أحد في الأمر الذي نحن بصدده ، وهو من أكثرها غموضا والتباسا ، فلماذا لا نستعين بالوسيلة التي

يفيض علينا أنوار الحقيقة ، ونطرح من هذه الأنوار شعاعا على من يريدون اتباع الصراط المستقيم ، حتى اذا ما تم التحقيق والبحث حررنا بها ينبعث عنهما من الحقائق رسالة تذاع على الألسنة ، وتتلوها أيدي الموظفين والمستعمرين ، وتنتشر بين الطلاب في المدارس فنتمشى بها آثار الأضاليل والترهات الكثيرة ، وتزول العقبات القائمة ، وتقال الأقدام من العثرات ، وتكون تلك الرسالة بمثابة قانون ثابت لفرنسا الاستعمارية يجرى على نهجها كل عامل ، فيعم نفعه وتجتنى ثماره ، وربما كان سببا في أن نعيش مدة نصف جيل على أساس اختيار الفرنسيين المستعمرين الذين انتشروا في عرض البلاد وظولها لا رابطة بينهم ولا صلة ، يواصلون الصباح بالمساء في النسم والحسرة من عواقب هفوة أو زلة سقطوا فيها . وكانت كلمة واحد كافية لاقالتهم من عثرتهم وإصلاح هفوتهم .

ولست أظن أحدا يرتاب في نتائج ذلك التحقيق . وانما قبل ختام هذا الفصل أورد بعض اعتبارات أخالها ضرورية للوصول الى الغاية المقصودة من أقوم طرقها .

أشرت سابقا الى الصلة الأكيدة بين السياسة والدين في العالم الاسلامي ، والمسلمون في الأحوال الراحنة شاعرون شعورا قويا بايمانهم العام ، غير أن ادراكهم من حيث الجامعة السياسية ، وما كان يسميه القلاء بالرابطة المدنية أو الوطنية ، اذ يتحصر الوطن عندهم في الاسلام ، فلا يجوز أن يتولاها الا من كان من عقيدتهم . ولم تدخل رؤوسهم حتى الآن فكرة سوى هذه التي تمكنت من أفئدتهم ، وأخذت من قلوبهم أمنا مأخذ ، فكان ذلك سببا في حدوث سوء التفاهم بين الحاكمين والمحكومين في البلاد الاسلامية الخاضعة لحكومات مسيحية .

على أنه بالرغم من ذلك قد حصل انقلاب عظيم في بلد من هذه البلاد فصلت فيه السلطة الدينية عن السلطة السياسية . بلون

جلبية ولا ضوضاء ، نريد به القطر التونسي الذى وضعت عليه الحماية التى مؤدعا احترام النظام السابق على الفتح بصيانة القوانين والعدادات من المساس ، والمحافظة على مركز الباي ، وقد بالغنا فى ذلك بحيث تمكنا بواسطة ما أدخلناه من التعديلات العظيمة شيئا فشيئا ، وأجريناه من المراقبة على شئون الأمور الادارية والسياسية من التداخل فى شئون البلاد ، والقبض على أزمته بدون شعور من أهلها .

تم هذا الانقلاب بسرعة ولين فلم يتألم منه الأهليون ولم تنخدش له احساساتهم ، اذ لبثت المساجد مغلقة فى أوجه المسيحيين ، والأملك الموقوفة محبوسة على السبل التى خصصت لها ، وتركت أزمة الأحكام بأيدى القواد والقضاة ، ولم يغير شئ من القوانين الأهلية الا برضا وتصديق من الأهالى ، وربما كان يطلب منهم ، وقام بأعمال هذا التغيير والتبديل وهذا النسخ والتحويل عدد قليل من الموظفين أكثرهم من التونسيين . وجملة القول أن انقلابا عظيما حدث بدون أن يجر وراءه ألما أو توجعا أو شكوى ، بحيث وطدت الآن دعائم السلطة المدنية من غير أن يلحق بالدين مساس ، وتسربت الأفكار الأوربية بين السكان بدون أن يتألم منها الايمان المحمدى ، واقتترنت السلطة الفرنسية بالسلطة الوطنية اقترانا لم تغشه سحابة كثر .

اذن يوجد الآن بلد من بلاد الاسلام قد ارتخى بل انفصم الحبل بينه وبين البلاد الاسلامية الأخرى الشديدة الاتصال بعضها ببعض . اذن توجد أرض تنفلت شيئا فشيئا من مكة ومن الماضى الأسبوى . أرض نشأت فيها نشأة جديدة ، انبتت فى قضائها وادارتها وعاداتها وأخلاقها ، أرض يصح أن تتخذ مثلا يقاس عليه ، الا وهى البلاد التونسية .



كانت هذه البلاد ميدان التنافس والجلاد اذ حكمت فيها قرطاجة ورومية وبيزنطية والعرب و « سان لويس » و « شارلكان » فأصبحت الآن مهبط المسالة ومعهد التصالح والوثام ، ففيها الديانتان بل المدينتان متلاصقتان بل متداخلتان ، حتى تأكدت نقط بينهما وانحسرت فرجة الخلاف وارتفعت الأحقاد من الصدور رغبة من الفريقيين في التمتع بمزايا الأراضى الخصبة والسماء الصافية الاديم التى ينزل منها على القلوب برد وسلام يلفقونها ولعل الاطلال العديدة الشاهدة على ما تعاقب فى الأقطار التونسية من المدينيات القديمة ، تندثر تماما ولم يَمنح أثرها كى تهتز لاستقبالنا ويوصل بعضها ببعض ما انقطع من حلقات الدهر الماضى .

ان مسجد القيروان (١) الجامع سَيدت عقوده على الأعمدة القديمة ، وبُنيت كنيسة الكردينال لافيجرى الكاتدرائية تحاه أكمة ( بيرسا ) التى عَبدت فيها تانيت . وخلاصة القول أن مزيجا من التاريخ يركب فى هذه الأرض تحت رعاية فرنسا وانسانيتها ، ومن المحتمل أن تنبعث تلك الآثار من قُور الماضى فتعيش فى خلال الجيل الذى نطرق الآن أبوابه .

## مقال هانوتو الثانى

من المسلم أنه يتعذر على الرد فى هذه الجريدة على جميع الرسائل التى ترد الى بشأن ما أنشره فيها من الفصوص والمقالات ، ولذا أشكر جميع الذين راسلوني شكرا جزيلاً ، وأرجوهم أن يعتقدوا ويشقوا بأن ما أشاروا به على وأبانوه لى محفوظ فى مخيلتى . ولا يبرح عن ذاكرنى ، واننى أجد فى تبادل الأفكار على هذا المثال

---

(١) القيروان مدينة تونسية شهيرة بمسجدها . أنشأها عقبة بن نافع عام ٦٧٠ م فصارت عاصمة افريقيا . وقد بلغت أوج عزها على أيام الملوك الأغالية فى القرن التاسع الميلادى . وكانت دارا للصناعة ومحطاً للقوافل وسوقاً للتجارة .

خير معوان وأحسن مشجع ، وبالرغم مما يخالجنى من الميل الى علم قصر البحث فى نوع خاص من الموضوعات ، أرى أن لا مندوحة لى من العود الى بعض المناقشات التى أثار عجاجها الفصلان اللذان نشرتهما حديثا فى مسألة الاسلام ، والحق يقال أننى أصبحت بسببهما كما يقال ، بين نارين فالمسيحيون أنحوا على بالتعنيف واللوم قائلين : اننى تظاهرت بالميل للاسلام ، واتخذنى المسلمون خصما لدودا لدينهم ، وهو ما يشبط همة الانسان عن اتباع خطة المسألة والتوفيق ، لو لم يعرف من قديم الزمان أن الذين يتصدون الى بيان الحقائق بالتصور والتعقل انما يشبهون سندان الحداد تتلاقى عليه ضربات المطرقتين .

ويجب قبل الدخول فى الموضوع أن أشير الى طريقة من الجدل : كان الجهل بلفتنا ، وهو فى نظرى أكثر تأثيرا من سوء القصد ، سببا فى اتباع بعض الجرائد الاسلامية لها وسيروها على سننها ، فان جريدة « المؤيد » التى تظهر فى مصر القاهرة قد نشرت ترجمة او بالاحرى خلاصة فاسدة من الفصلين اللذين كتبتهما على الاسلام ، ولعل القراء يذكرون أننى أوردت فيها آراء كيمون التى أبدأها فى كتابه ( باثولوجيا الاسلام ) وان ايرادى لها كان على سبيل الحكاية والنقل ، اذ أشرت الى خطر شدتها ، وأبنت العواقب الضارة التى يفضى اليها الجدل السياسى فى الخواطر السريعة التاثر والانفعال ، ولكيلا يختلط على الذهن شئ من أقوال كيمون التى أوردتها ، وضعت فى آخر كل عبارة من عباراته كلمتى ( أنا أنقل ) محصورتين بين قوسين دفعا للالتباس ومنعا للشك .

بالرغم من هذه الاحتياطات نسبت الى تلك الافكار التى عملت الى دحضها واظهار فسادها حتى أن أحد (١) كبار أئمة

(١) يشير الى الشيخ محمد عبده . وسيأتى رده فى الفصل القادم .

الدين الاسلامى كلف نفسه مثونة الاجابة فى جريدة المؤيد على أفكار ليست أفكارى ، بل هى نقيض ما ذهبت الى تعصيده واستحسانه فى بحثى ، ولذلك أرى أن ذلك الامام العظيم صار فى بحثه أشبه بمن يدفع بابا مفتوحا من ذاته سواء قرأ ما سطرته فى الأصل الفرنسى أم وقف عليه من الترجمة . أما أنه لم يفهم مرادى وأما أن الترجمة كانت فاسدة لم تتوافر فيها شروط الامانة ، لذلك أناشده بزمته الطاهرة أن يوقف من يأترون بأمره ويصيخون لأقواله على حقيقة فكرتى التى كشفت النقاب عنها فى آخر مقالتي ، وكلها احترام واعتدال ومسالمة ، ونوفيق على احدى الجرائد العربية التى تنشر بمصر ، ولها شهرة فائقة فى جميع العالم الاسلامى ألا وهى جريدة « الأهرام » قد أتت بتلك الملاحظات أحسن مما أستطيع ايرادها به ، فان محررها ( المسيو تقلا ) الكاتب الشهير الذى يدير فى آن واحد جريدة « اليراميد الفرنسية » قد اقتفى أثر ملاحظات الامام فرد عليها نقطة نقطة ولم يبق لى بعد مناقشته التى روعيت فيها أساليب اللطف والحنق مجال للكلام ، أو شيء كثير من القول أضمه الى قوله ، على أننى أستنتج من هذا الحادث عبرة تزداد قوتها فى نظرى كلما تقدمت فى طريق العمر ، وحبوت نحو الشيخوخة ، وهى أن منشأ المشاكل والصعوبات التى تقوم بين الناس هو سوء التفاهم والخطأ فى معرفتهم مقاصد بعضهم بعضا ، اذ كثيرا ما كان الغلط الناشئ من سوء تلاوة كلمة أو القصور عن ادراك معنى

جسلة ، أو فهم مغزى رأى من مرامى حيلة من حيل المناظرة ، سببا فى جر ما لا يحصى من المصائب بل سببا فى انشقاق قوم كانت تجمعهم لحة الاتحاد ورابطة الجوار ، وكانوا الى الالتئام والاتفاق أقرب منهم الى الخلف والانشقاق .

ولو أمكن محو ما تراكم شيئا شيئا حول ما يقع بشأنه سواء لتفاهم من العواقب الضارة والشدائد التى لا فائدة منها ، وتيسر

العود الى النقطة الأولى التى كانت مبدأ النزاع وسبب الاختلاف ، لاندھش الانسان من السهولة فى تدليل الصعاب ، وتمهيد المشاكل التى جعلت الفارق عظيما ومسافة الخلف بعيدة . ولقد قيل ان العالم ميدان يتنازع فيه بنو الانسان ، وهو قدر مقدور لولاه لتعذر على العهم أن يدرك كيف تكون مقدمات أمثال تلك النتائج الهالقة فى الرداءة والسوء مبلغا عظيما ، حتى لقد تمر على الانسان لحظات يسائل فيها نفسه ، عما اذا كان فى الامكان اصلاح ما انثلم من حوادث التاريخ باجتهاد الناس فى فهم مقاصد بعضهم بعضا .

ومن الأمور التى لا يزال خاطرى منصرفا اليها أن المسائل المشككة ، ولو كانت من أهم المسائل وأخطرها تتضمن فى ذاتها الحل الملائم لها والمطابق للانصاف والسلام ، وكنت ولازلت على اعتقاد وطيد فى المباحثات المتعلقة بمصلحة من المصالح وفكرة من الأفكار ، بأنه متى كان الطرفان على جانب من طهارة الذمة وحسن النية ، وجعلا غايتهما القصوى المسالمة والاتفاق ، واتخذوا لذلك وسائل الحكمة والتدبر ، وصدق اجتهادهما فى التجرد عن الاهواء ، فانهما يصلان الى نقطة تتفق فيها مقاصدهما وتتطابق رغائبهما .

وقد اعتقدت دائما أن للسياسة على الخصوص مهمة فى هذا المعنى ينحصر فيها شرفها ، وترجع اليها كرامتها ، ليس بما تعلقه الشعوب من الشكر والاعتراف بالجميل فقط ، بل بحسن العمل العقلى الذى يقوم به السياسيون بدون لفظ ولا ضوضاء فى سكون مكثبهم ، أما الاعتماد على القوة والركون الى العنف الذى هو أخص ما يلتجئ اليه القوى فهو من أخريات الوسائل وأحطها ، وهو حيلة من لا حيلة له .

ويظن الناس فى الغالب أن الواجب التفرقة بين الاتفاق والمجاهرة بالشقاق ، وهو خطأ بين وغلط ، اذ بين السلم والحرب

ميدان فسيح يمكن للسياسة أن تجول فيه جولتها ، وكما انطبقت هذه الطريقة على السياسة تنطبق أيضا على المناقشات الفلسفية والدينية ، إذ للأفكار والعقائد سياسة مرجعها التسامح والاحتمال ، وليس التسامح من مخترعات هذا العصر ، بل نقيضه من مخترعاته . لاننا اذا نظرنا فى أصول المشاكل البشرية الكبرى يكون اندهاشنا من التشابه بين الآراء التى تعذر التوفيق بعد فيما بينها . أعظم من الانفراج المستحكم بينها . وخلاصة القول أن معيشة بنى الانسان مع بعضهم بعضا بسلام ميسورة لمن يريدون ذلك ويقصدونه برغبتهم وحسن اراتهم .

وقد حدا بى هذا البحث الى نوع آخر من الانتقاد صوبه نحوى بعض المسلمين ، وليس المقصود به السياسة فى هذه المرة بل المقصود به الفلسفة والعلوم الدينية . وقد انتهت اثنى رسالتان غريينان فى هذا الباب . أحدهما من رجل مشهور الاسم فى فرنسا وهو ( أحمد رضا ) مدير جريدة « مشورب » الذى جمع ملحوظاته فى رسالة سماها ( التسامح الاسلامى ) وقصد بها الرد على الكتاب الغريبين الذين يتهمون العالم الاسلامى بالتعصب الدينى ، واستشيد فى خانمتها بكلمات قالها الكردينال « لا فيجىرى » وهى : ( أجاهر علانية بأننى أعبر اثاره خواطر الشعوب الاسلامية بعدم التدبر فى دعوتهم الى الدين المسيحى اثمنا من الآثام وضربا من ضروب الجنون ) ، وانه ليفيضى بى الكلام على الوصف الذى وصف به صاحب الرسالة تسامح المسلمين ، ولكنى على ثقة من أن تبادل الشكوى أو النسب لا يحدو بنا الى الغاية السلمية التى نقصدها ، وان الاجتهاد فى فهم بعضنا مقاصد بعض أولى وأحسن من الصياح والعويل لمنع الناس من الاتفاق والوثام .

وقد وردت الى رسالة ثانية من أحد عظماء المسلمين وهو حضرة أحمد أفندى مدحت أكبر كتاب الترك فى الوقت الحاضر ، واني

أسف شديد الأسف من علم امكانى نشر مضمونها بأكملها فى هذا المقام لطولها وغموض مباحثها . ولا ريب فى أن القراء الفرنسيين كان يسره أن يتلذذوا بتلاوة انشاء شرقى مكتوب بلغة فرنسية صحيحة ، غير أن فى المباحث الدينية ، ولو كانت متعلقة بالاسلام ، شيئاً من الكفهرار والتجهم . على أن هذا لا يمنعنى من ايراد شذرة قصيرة يبين فيها الكاتب مبدأ الدين الاسلامى ، وها هى : « فيما يتعلق بالايان والضمير كل مسلم رقيب نفسه ، فهو لا يقدم لاحد سوى الخالق جل وعلا حساباً عن أقواله وأعماله ، ولم ير النبى محمد عليه الصلاة والسلام ولم تسمح له فرصة رأى منها لنفسه حقاً أو سلطة مما يخوله لانفسهم رجال الاكليروس ( الدين ) فى الديانة المسيحية ، بل لم يفرقه فارق عن بقية العالمين أمام عدالة الحق سبحانه وتعالى وهو ما يؤخذ منه انه لو سأل أحدهم ما هو الاسلام ، لأجاب المسلمون على اختلاف مذاهبهم بأنه العمل بما قرره القرآن الشريف - فالديانة القرآنية لا تهوى بالانسان باقصاء الاله عنه فى نهاية القضاء - اذ جاء فى القرآن الشريف ( ونحن أقرب اليه من جبل الوريد ) . هذا الدين فرق بين الانسان من وجهتيه الادبية والمادية ، فحدد أحواله فيهما بكيفية موافقة للادراك البشرى ، » ثم استنبط الكاتب من هذا الفرق دفاعاً عن الدين الاسلامى يراه أرقى وأحسن ما يدفع عنه به ، وأخذ يعتب على لكونى اختصرت البحث فى المسألة الفلسفية ذريعة الى قصر الكلام على المسألة السياسية .

واننى اعترف باننى انصرفت أثناء سياحتى فى الجزائر وتونس الى الوجهة التاريخية السياسية أكثر منها الى غيرها ، واذا كان القارئ لا يمل حديثى فاننى أورد هنا بايجاز كيفية الأسباب التى حملتنى على هذه السياحة وقصر مباحثى مؤقتاً على أعظم مشكلة قامت منذ قرون بين الديانتين المسيحية والاسلامية :

لما كنت أقرر مباحثي في تاريخ الكردينال ريشليو ، وصلت الى النقطة التي انقضت به الظروف الى اتخاذ طريقة من الطرق المختلفة التي حومت حوله ، واستلفتت أنظاره . ففي أواخر عام ١٦٢٢ وأوائل عام ١٦٢٣ أى في ابان استلامه زمام الأحكام ، ظهرت المسألة البروتستانتية ، وسوف أورد كيفية حله لها ، ولكن ما يعرفه القليل هو أنه عرض عليه الحكم في المسألة المحمدية ، أو بعبارة أهل ذلك الوقت في المسألة الصليبية (١) .

وكان يوجد في فرنسا وقتئذ جم غفير من الناس يجاهرون بضرورة استئناف الحروب الدينية التي اشتهرت بها القرون الوسطى . واسترسل في هذا الموضوع كثيرون من أخص أصدقاء الكردينال ريشليو الذين أحنوا بناصره في خطاه الأولى ، ووالوه بنصائحهم وسطوتهم ، ومنهم الدوق دي نيفير ، والأب جوزيف صديق ريشليو الحميم ومشيره الخاص الذي انطوى معهم في أفكارهم قلبا وقالبا ، حتى لقد بدى في ذلك الحين بتجهيز الحرب الصليبية ، ويمكن القول بأن حزب الملكة ماري دي متديسي الذي أجلس ريشليو على منصة الأحكام ، وكان يسمى بحزب الكاثوليكين حزب من الصليبيين .

(١) ليس عجيبا أن يدافع الوزير هانوتو الفرنسي عن الوزير الفرنسي ريشليو . والحقيقة التي تبدو واضحة من تاريخ ريشليو انه كان رجلا شديد الدهاء ، عظيم الذكاء ، وان تنحيه عن الاشتراك في الحروب الصليبية ، وعدم الاستجابة لرغبة الذين أشاروا عليه بذلك ، لم يكن ذلك منه الا بدوافع أخرى غير عدم الرغبة الشخصية ، فقد كان أول كل شيء يريد أن يوطد مكانته ، ويرسي قواعد حكمه على أسس قوية . وكان ريشليو يحارب مختلف التيارات السياسية في بلاده ، ويقف بالمصاد لمؤامرات خصومه ، فلم يكن من حسن الرأي بتاتا أن يرسل الى خارج بلاده جيشا هو في أمس الحاجة اليه داخل البلاد . وكان من ناحية أخرى لا يرى ثمرة لمثل هذه الحروب المشتركة ، مما يمكن أن يعود على فرنسا بفوائد يستطيع أن يواجه بها خصومه الكثيرين ، ويفخر بها عليهم . فام يكن تنحيه عن الحروب الصليبية نزعة استقلالته كما يقول هانوتو ، ولكنها دواعي السياسة الداخلية هي التي أرغمته على هذا الموقف .

فما كان من الكردينال ريشليو الا أن قطع كل صلة من أصدقائه رافضا ان يكون اله بأيديهم ، بل كان منه أن جذب الأب جوزيف الى ناحيته ثم ولى وجهه عن الاسلام فحارب - كما هو مشهور - الأسرة النمساوية . والحق يقال أن الكردينال كان من أقل الناس تعصبا ، فانه قبل أن يأتى بما عمل به ، بنى عمله على أسباب تأمل فيها طويلا واستنجد وقارن ، وأن هذه الأسباب هى التى كنت أروم الوقوف عليها لاظهارها .

وقد تابعت البحث والتنقيب على هذا المثال في إسبانيا وأفريقية إلى حيث تلك البقعة التي تم بها الاقتتان بين العالمين الشرقي والغربي ، أريد بها تونس ، هذا هو السبب الذي استحثني مع أسباب أخرى على النقلة إلى تلك الاصفاع باحثاً ومفكراً . شاهدت فيها أطلال قرطاجنة أي أطلالها في عهد هانيبال (١) والقديس أوغسطين (٢) وفي عهد سان لويس وشارلكان ، فتجلى لي وأنا واقف على تلك الطلول أن الأرض التي كانت ميدان النزال والجلاد يمكن أن تكون أيضاً مهد السكينة والسلام .

أما الصليب التي حملت ويصلبو على الملوك عن الحروب الصليبية فتعرف ايضاً في يوم ١٠ ولكنني بالبحث في الماضي والمشاهدة الحاضرة في الحاضر قد توصلت الى البحث عن مبادئ

(١) هاسيپال قائد افريقي من قرطاجنة دونه الرومان والموثقة بقرمانيه في عر  
مجدها وسطوته ، وقد هاجم روما برا من ناحية اسبانيا ثم عبر جبال انبراس  
الى فرنسا ثم عبر جبال الالب الى حوض البوي في إيطاليا ، وبعدئذ توجه جنوبا الى  
ان هزمته روما في حرقه توازين عام ٢٠٢ قبل الميلاد . ولقد تدمت روما القرطاجين  
من بعده الى ان انتهى الامر بتدميرهم قرطاجه ( في مكان تونس الحالية ) تدميرا  
تامام عام ١٤٦ ق.م .

(٢) القديس سانت أوغسطين كان رجلا متدينا راعته غزوات الجرمان الوثنيين المروعة على مدينة روما المسيحية فكتب كتابه المشهور « مدينة الله » صور فيه اختلاعاته وعقيدته ، وأهاب بالمسيحيين اتقاؤا مدمتهم وديانتهم .



الاتفاق والوثام فى عين المكان الذى اشتهر بأسباب الشحنة والبغضاء، بحثت عن أصول هذه الأسباب فأشرت الى السلم الناشء من الحماية ونوهت بذكر أمر مهم وهو معيشة فريقين من الناس ، كان لا يظن أنهما يجتمعان فى وثام واتفاق ، باحترام كل منهما معتقدات الآخر . لما لاحظت هذه الأمور ، كنت أود مداواة العواطف ، والاقتصار على عبارات التسامح والمسالمة ، والاكتفاء بالكلام على الحياة الفعلية ، ولكن يظهر أن هذا صعب المرام ، اذ الجميع لم يفهموا مرادى ولم يقفوا تمام الوقوف على مقصدى ، ومهما يكن من الأمر فان من الأمور المهمة قيام الأفكار فى البلاد المسيحية والاسلامية قياما اذا تحركت فيه بالحركة الطبيعية المبنية على حسن النية وطهارة الضمير، كانت نتيجتها التقريب والتوفيق لا الأبعاد والتفريق .

هذا ما كتبه هانوتو وليس فيه رد لشيء مما خطأه به الأستاذ الامام من المسائل الدينية والتاريخية ولكنه تنسم من الكلام أن الترجمة تشعر بأنه مستحسن لما نقله عن كيمون وما هو بمستحسنه وهذا صحيح .

## حديث مع هانوتو لصاحب جريدة الأهرام

فى يوليو سنة ١٩٠٠ - الذى نشر فيه هانوتو رده السابق على الأستاذ الامام سافر الأستاذ بشارة تقلا والتقى به فى باريس ، فجرى بينهما حديث عن هذا الموضوع نشر فى عدد الأهرام يوم ١٦ من هذا الشهر ، وقد قلعه صاحب الأهرام بما يلى :

رايت وأنا فى باريس أن أقابل المسيو هانوتو وأقف منه على حقيقة الأحوال بوجه عام ، وعلى الغاية التى قصدها ويقصدها من كتاباته الأخيرة عن الشرقيين والمسلمين بوجه خاص ، ولما كان هذا الموضوع من أهم المباحث لدينا مع رجل مثل هانوتو الكاتب البعيد الصيت والسياسى الواقف على أحوال أوروبا والشرق ، وكنا نعتقد ، كما قالت الأهرام مرارا وتكرارا ، ان تقدم الشرق يكون بتقدم الأمة الاسلامية ، توخيت أن أنشر أقواله وآراءه ، فاستأذنته بذلك فاذن لى . قال :

أنتم تعرفون من تاريخ أوروبا أن أممها ما تقدمت علما ومدنية واختراعا الا يوم تقيدت السلطة المدنية ، وعرف الشعب والحكام فروضهم المتبادلة ، وأنا لم أكتب الا الى أبناء وطنى الفرنسيين ، ولم أستشهد بكيمون ، وهو يونانى الجنس ، الا لأفند أقواله التى لم ينفرد بها ، فان كثيرين من الكتاب الألمانين والفرنسيين والانكليز وغيرهم حذفوا حذوه ، وقالوا قوله ، وخلاصة كتاباتهم ان تقدم المسلمين مستحيل ، ونجاحهم بعيد ، لأن الاسلام معتقدهم يحول دون ذلك ، وحجة هؤلاء واحدة ، وهى انه كلما تقدمت أوروبا تأخر

الشرق ، لأن الواقف يتأخر بقدر ما يسير الماشي ، وإن كل حكومة انفصلت عن الشرق سارت على منهاج أوربا علما ومدنية نجحت ، مع ان الدولة العثمانية وأفغانستان ومراكش والعجم لا تزال على ما كانت عليه في السنين الغابرة ، وإنما ذكرت من هؤلاء الكتاب كيمون وحده ليعرف المسلمون ما يقال عنهم ، ولأقند مزاعم هذا الرجل وغيره من الكتاب الذين على رأيه لاعتقادي أن الاسلام لا يحول دون الاصلاح والمدنية ، واستشهدت على صحة معتقدي هذا بتونس ، فذكرتها مثالا أؤيد به أقوالى وسياستى هذه هى روح كتابتى السابقة وانها ستكون روح اللاحقة .

والذى دعانى الى ذلك ما كان من هؤلاء الكتاب الذين لا يخرج مغزى كتاباتهم عن اعادة الكرات الصليبية كما كان فى الأعصر الخالية ، وما دفعهم فى الأيام الأخيرة الى ذلك الا الحوادث الأرضية وغيرها (١) ، ولما كنت قد وقفت نفسى لدراسة حياة ريشليو السياسى الشهير ، وسرت فى أكثر أعمالى وكتاباتى على منهاجه ، وعرفت أن هذا الرجل مع أنه كاثوليكي وكردينال من أعمدة الكنيسة الرومانية رفض على عهد وزارته تلك السياسة العوجاء ، سياسة الصليبيين ، وحال دونها بدهائه المعروف ، مع أنه كان القابض على سياسة فرنسا وأوربا معا ، فاذا كان هذا السياسى الكاثوليكي قد امتنع عن تأييد سياسة أقرب المقربين اليه فى تلك الأعصر ، أى السياسة الصليبية ، فهل مثل هذه السياسة يجوز اليوم انفاذاها . لا لعمري ، فلهذا عارضت بالأمس ، ولهذا أعارض اليوم ، ولحسن الحظ أن الرأى العام اذا قال بوجود مساعدة الضعيف ضد الظالم ، فهو لا يريد

---

(١) اختلفت الآراء وتضاربت فى تقرير دوافع الحروب الصليبية فقال البعض انها حروب دينية بحتة ، وقال آخرون انها حروب استعمارية . والواقع الذى يستطيع كل من تتبع تاريخ هذه الحروب ان يلمسه ويدركه ، هو أن هذه الحروب كانت دوافعها دينية واستعمارية .

حربا تشب نارها اعتداء ، ولا سيما الحرب الدينية ، فهي عدوة المدنية بل هي أفظح الأعمال .

على أن معارضتي لأمثال هؤلاء الكتاب ، أى نقضى لأقوالهم ، لا ينعنى عن أن أقول لكم الحقيقة ، لأنه يستحيل على أن أقول أن شرقكم سائر على متهاج حكومات أوربا فى العدل والحرية والمدنية ، كما أنه يستحيل على أن أقول أن حالتكم الحاضرة ضمان لمستقبلكم السياسى ، فأعلم أن أوربا حاربت السلطة الدينية مدة ثلاثة قرون لا عن عدم اعتقاد ، بل لتفصلها عن السلطة المدنية ، فإن المتحاربين كانوا من معتقد واحد ، ولكن أراد أفراد أممها أولا ولغيف شعوبها ثانيا أن تكون الكلمة الأولى للسلطة المدنية فى أحوال الحكومات وشئون الشعب ، وأن يكون للمعتقد حق الأدبيات الدينية بأن يعطى ما لقيصر لقيصر وما لله لله .

واعلم أن الذى أيد هذه السياسة أيضا فى بلادنا فرنسا هو أعظم تلامذة روما وأحد أقطاب الكنيسة الكاثوليكية أى الكردينال ريشليو ، فهو الذى قال بفصل السلطتين ، ولم تنسه واجباته الكنسية الدينية معرفة الحقيقة ، وهو بهذه السياسة خدم السلطتين أشرف خدمة ، إذ أيد السلام بينهما فتأيدت سطوة الحكومات وتقدمت شعوب أوربا تقدما عجيبا ، واعتزت السلطة الدينية أيضا ، وعاشت السلطان بوفاق وسلام .

وهذا ما نريد تأييده نحن الفرنسيين فى مستعمراتنا بأن يكون الأمر المطلق للسلطة الحاكمة ، مع احترام عقائد الشعوب التى تحت حكمنا وسلطتنا ، وهو ما سرنا عليه فى الجزائر وتونس وغيرها من المستعمرات الفرنسية .

وانى لا أكلّمك كمسيحي بل كمؤرخ أو كاتب حر الضمير ، لا شأن لغيره فى معتقده الخاص ، ولكننى أحترم أدبيات كل دين

ومعتقده ، وأقدر تلك الأدبيات حق قدرها ، ولكن الماديات غير الأدبيات ، والأولى من سنون عالمنا هذا الذي نعيش فيه ونحيا به ، وكل أمة لم تتقدم في ماديتها لابد أن تموت ، إذ لا حياة بلا مادة ، واليهكم أنتم أيها الشرقيون أله أوروبا وآله أمريكا ، إذ إن آله الجميع واحد ، ولا يمكن أن يكون أكثر انعطافا على الأوربي منه على الأمريكي ، فالشرقي . بن أن الشرقيين عموما ، أكثر تمسكا بعقائدهم من الغربيين ، وقد علمنا أن أوروبا فاقت شرقكم بمراحل ، ونرى اليوم أمريكا تزاحم أوروبا . وكثيرا ما فاقنها في اختراعاتها وفنونها ، ولم يكن ذلك لأن الله سبحانه وتعالى أميل إلى الأمريكي منه إلى الأوربي أو الشرقي ، ولكن لأن الأخير مستنميت والأول حي ، هذا يشغل مجتهدا ، وكلما زادت أرباحه زاد نشاطا واقداما ، وذلك يقضي حياته بين القنوط واليأس مستسلما ، ولهذا تقدم الأوربي متأخر الشرقي وضيق أوروبا بأهلها دفعها إلى الاستعمار في كل صوب ، فصادف أبنائها أرضا واسعة وشعبا لا حراك بها ، فقبضوا على الأعمال السياسية والاقتصادية فيها .

وهنا استمحت حضرة الميسيو هانوتو وقلت له : إذا كنت تحب مصلحة المسلمين ، وتعترف أنهم راضون في تونس ، فهل تعترف ذلك في أهل الجزائر ، ولماذا لا تسأل الحكومة الفرنسية أن ترى في أحوال هؤلاء ؟

فقال : أما البوسنيون فلا خلاف في أنهم مسرورون بحالتهم ، ونحن قد دخلنا بلادهم وهي قاع صافصاف فوق شملها أفراد حكموها . وأما نحن فقد تركنا للسكان حقوقهم المذهبية . فاحترمنا جوامعهم وعقائدهم وأحوالهم الشخصية . ولم نسألهم إلا أمرا واحدا أي احترام سلطتنا السياسية ، فأدركوا هذه الحقيقة وعملوا بها ، ولهذا كان النجاح عظيما في مدة قريبة ، وأنت تعلم أن مذهبي في الاستعمار وضع الحماية كما هو في تونس لأرض المستعمرة إلى

فرنسا ، كما فعلنا في مدغشقر بالرغم من معارضة ذلك ، وقد رضيت به منقادا لأوامر أكثرية دار الندوة ، ولا أنكر انه يجب تعديل بعض قوانين الجزائر ، وقد شرعنا في ذلك ، وسأكتب كثيرا في هذا الموضوع ، لأنى ذهبت بنفسى الى تلك البلاد ، ودرست أحوالها ، وأملى ألا يمضى طويل زمن حتى ترى ذلك الإصلاح الذى طلبه غيرى وشرعت حكومتنا فى انفاذه .

— قلت : انى أعرف ما سردته لى عن تاريخ السلطين الدينية والسياسية فى أوربا وعن أحوال شعوب القطرين ، ( تونس والجزائر ) ولكن ذلك مستحيل فى الشرق ولا سيما فى الحكومة الاسلامية ، والذين يقولون به من الأجانب ليسوا الا خصوما للمسلمين ، لاعتقاد هؤلاء أن فى فصل السلطين ضعفا ترومه أوربا لتنال بغيتها منهم .

قال هانوتو :

أنا لا أسأل الشرق ذلك فهو حر يفعل ما يشاء ، ولكن أعتقد أن أوربا لم تتقدم الا بعد تعيين حقوق السلطين ، وجعل الكلمة الأولى للسلطة الحاكمة ، كما انى أعتقد أن جمع السلطين فى شخص واحد لم يمنع أن تخسروا فى الحروب الماضية ، وأعتقد أيضا أن صاحب السلطين ولا سيما فى بلاد كالشرق يستطيع أن يجرى اصلاحات لا يقدر غيره عليها . ويعلم المسلمون أن جمع السلطين فى شخص واحد لم يمنع فرنسا من الاستيلاء على الجزائر وتونس ، وانكثرتا من التهام الهند ، وروسيا من أخذ تركستان وغيرها الى حدود أفغانستان ، كما أنه لم يمنع استقلال مراكش وبلاد فارس ، والمملكتان اسلاميتان ، فاذن كان يستحيل توحيد سلطتهما الدينية وإذا كان الاسلام كما قلتم ويقول كتابكم أنه لا يحول دون التقدم العصرى فما بالكم متأخرون ونحن متقدمون ؟ وبماذا تردون على أولئك الكتاب الذين لا يعتقدون اعتقادكم ؟ فإذا

قلت ان أوروبا تحول دون الإصلاحات ، اذن ، فلم تأخرتم واليابان  
تقدمت ؟ وهى لم تشتغل الا ربع قرن حتى وصلت الى ما وصلت  
اليه اليوم ، فأصبحت أوروبا تقدرها قدرها فى جميع مسائل الشرق  
الاقصى .

واذا قال لكم أولئك الكتلب اننا مقتنعون بأن أوروبا وشعوب  
تركيا حالت دون اصلاح الولايات الواقعة فى أوروبا والقرية من  
أوروبا كسوريا مثلا سألتكم ، هل مسلمو بغداد وما بين النهرين  
وحلب راضون عن أحوالهم ؟ أیظن رجالكم وكتابكم أننا نحن  
وكتابتنا جاهلون أحوالهم هنالك حيث لا أوربى ولا غيره يحول دون  
تعميم العدالة وحفظ حقوق المتقاضين ؟ .

وأنا أعرف ان أمثال هذه الحقائق يجرحكم ذكرها ، ولكن  
قد حان لكم الا يعميكم غرضكم عن الحقيقة ولو أنها خارجة من قم  
أجنبى ، ما دام كتابكم لا يقولونها فقط بل يكذبونها ، كاتى بهم  
يساعدون الظالمين من حكامكم على ما يأتونه من الممارم والمظالم ،  
فكان ذنبهم نحو وطنهم أعظم من ذنب الحكام الظالمين .

وانى أقول لك هذا بعد الذى قرأته فى جرائدكم ردا على  
ما كتبت ، فقد عدونى خصما لهم ، ونسوا خلعائى لهم وأنا فى  
منصة الوزارة الخارجية فى أيام المسألة الأرمنية ، فاذا كان هذا  
رأيهم فى صديق خلعهم ، فماذا يكون حكمهم على خصم جهر  
بعداوتهم ؟ ولكن فليعلم هؤلاء انه اذا حدثت أمثال تلك الحوادث  
فى المستقبل فيستحيل على وزير أوربى أن يقبل مثل تلك السياسة .  
ولا أقول هذا من باب الصدا ، بل لما نراه من تعديل أوروبا على وجه  
عام مبادئ سياستها الخارجية مع الشعوب الشرقية ، فان الدول  
ستكون واحدة فى المستقبل كما ترى الآن فى مسألة الصين .

فقلت للمسيو هانوتو : وما شأنكم والشرق وأمه فكلاهما  
راض عن حالة ، ومفضل لها على كل سلطة أجنبية أو أوربية ،

والذى ينفر الشرقى هو ظلم أوربا فى سياستها هذه ، وعتبنا على فرنسا أكثر من غيرها لأنها عودتنا حماية الضعيف من القوى .

فقال الوزير بعبارة صريحة : ان هذه الأقوال خيالية لا تنطبق على حالة أوربا فى هذا الزمان ، فهى بعد أن كانت لا تهتم بغير قادتها ، قد اندفعت الى الاستعمار ، ولا تقف عند دعوى العدالة وغيرها ، وأعلم أن فرنسا مضطرة ، ما دامت لا تقدر على منح الدول الثانية عن توسيع نطاقها الاستعمارى والتجارى الى الاقتداء بالدول المذكورة . وانى أرى كتابكم وأفراد أمتكم يجهرون فى غالب الأحيان بأفكار صبيانية فيستعبدون للألماني لنكايه الانكليزى ، وينتصرون للفرنسى على الألماني ، ولكن أما حان لهم أن يعلموا أن الأوربيين مهما اختلفت أجناسهم ومذاهبهم من السهل اتفاقهم على الشرقيين ؟ لأن هؤلاء لا يعملون عمل العامل البصير باستخدام مصلحة هذه الدولة أو أغراض تلك الأمة لاصلاح شئونهم بل لمعارضة دولة ثانية ، وهى سياسة قديمة العهد لا تعتمد بها أوربا اليوم . وأنت تعلم ان ألمانيا أكثر الدول فى أوربا استقرارا ، وأبعدها عن الاستعمار ، وهى التى اقترحت تجديد مناطق النفوذ فى الصين ، وهى التى سألت امتياز انشاء « سكة حديد » بغداد ، مما يدلكم على أن أوربا لا تسمى الا الى مصلحتها السياسية .

ثم قال لى : أنت تقول لى أن السياسة المسلمين لا يعتقدون باخلاص سياسة أوربا كلها أو بعضها ، ولهذا يخافون من مصافاة هذه الدولة خوفهم من معاداة تلك لاسيما وأن أكثر الدول تطمع فى أملاكهم ، وحضرتك آكلت ذلك فى كلامك الآن عن سياسة أوربا .

والمسلمون يعتقدون أيضا أن مصلحة أوربا المسيحية تخالف مصلحتهم الاسلامية ، ولذلك لا يأمنون على أنفسهم من سياسة الدول المسيحية ، وقد أدى بهم فقدان هذه الثقة الى الا يآتمنوا مسيحيا عثمانيا ولو اخلص لهم الخدمة وصدق معهم ، وهم يؤيدون



سياستهم هذه لما رأوه من تدخل أوروبا في أعمالهم ، ومن أفعال الموظفين غير المسلمين في المناصب السياسية العثمانية سواء أكن في بلاد الدولة أم في سفارتها ، وأنت تقول لي أن في ذلك بعض المغالاة ولكنهم يخفون .

فهذا الذي تقوله لي اليوم قد سمعته منك من قبل وقاله لي بعض العثمانيين في الاستانة وباريس ، ولكن تنفيذه أمر سهل ، واليك البرهان :

لا يسمعك والساسة المسلمين أن تنكروا أن بعض دول أوروبا قد اتفقت مع الدولة العثمانية على دول ثانية مسيحية في أوروبا ، فإن هذا حصل قولا وفعلًا في حرب القرم ، فنحن وانكلترا لم نخل بالمال والرجال لمساعدة دولتكم العثمانية ، ونحن وروسيا والمانيا منعنا بعض دول أوروبا عن نيل أغراضها في المسألة اليونانية ، وهذه الدول الثلاث خست سلطنتكم أجل خدمة في المسألة الأرمنية ، بالرغم من هياج الرأي العام الأوربي وتصريح بعض الدول بمعارضتكم ، وتلك أمور حديثة العهد يعرفها رجالكم كما نعرفها نحن .

وإذا راجعنا حوادث التاريخ القديمة تبين لنا أيضا أن فرنسا وبولونيا وغيرهما حالفت الدول العثمانية ضد دولة ثانية مسيحية ، مما يدل على أن ضالة أوروبا مصلحتها الاقتصادية والسياسية ، ولا دخل للاعتقاد البتة في أعمالها ، ولمعرك حل منع المانيا كونها مسيحية أن تحارب أوستريا وفرنسا المسيحتين ؟ وألم تحارب إيطاليا أوستريا ؟ وهل منع فرنسا منعها الكاثوليك من أن تحالف روسيا ومنعها أورثوذكسى ؟ وهكذا قل عن التحالف الثلاثي بين البروتستانتى الألمانى والكاثوليكى النمساوى والإيطالى ، وعلمه الترنسفال دينها كدين انكلترا وأهلها من أقرب العناصر الى

الجنس السكسوني . وقد حاربها الانكليز وغرضهم سلب  
استقلالها .

كل هذه شواهد قديمة العهد وحديثة تفند زعم حضرتك  
ومزاعم ساسة الشرق .

وانى اتساهل معك وأقول ، ان بعض دول أوربا يريد لكم  
سودا ، وان هذا ولد فيكم عدم الثقة بنا نحن الأوربيين ، ولكن اذا  
كان قد استحال على دول الشرق ، وهى فى أوج مجدها وشامخ  
عزها ، ان تتحد وتوحد كلمتها ، فهل يسهل ذلك عليها اليوم ؟  
واذا كان المسلمون يعدون سياسة أوربا عداء لمصلحة الاسلام ،  
لأن أوربا مسيحية . وهو زعم باطل ، فهل كان ما ينادون به من  
وجوب الاتحاد الاسلامي وجمع كلمة المسلمين مما يخيف أوربا ،  
ويمنعها عن انفاذ ما يتهمها به المسلمون ؟ وكيف يمكن ذلك الاتحاد  
المزعوم ؟ أترضى به أوستريا ولها البوسنة والهرسك وهى طامعة  
فى غيرهما ؟ أم تقبله فرنسا مع أملاكها الافريقية الواسعة ؟ ام  
تؤيده أنكلترا وعدد رعاياها المسلمين عظيم ؟ أم تعضله روسيا ؟  
اليس ذلك خرقا فى الراى من الذين ينادون بهذه السياسة ؟  
كانى بهم هم الذين يريدون انفاذ ما يطلبه كيمن وغيره من كتاب  
أوربا ، وقد كان أولى لمثل أولئك الكتاب أن يكتبوا كتابات أدبية  
بلغيات الكتبة الأوربيين لتفنيد أقوالهم ولاستمالة الراى العام  
للأوربى اليهم . أما ما كان يجب عمله على رجالكم سواء كان الذين  
عركتهم حوادث السنين الغابرة أو الذين درسوا فى أوربا وتعلموا  
بعض علومها ووقفوا على قليل من مبادئها وسياستها فهو أن يهتموا  
بنشر العلوم العصرية فى بلادهم ، وان يعملوا فى الخارج على ازالة  
سوء التفاهم الواقع بين الشرق والغرب ، بأن يتخذوا أقدام أوربا  
واجتهاد ابنائها مثالا يسرون عليه ، واتموزجا يعملون بموجبه ،  
أى كما فعل اليابانيون فى السنين الأخيرة . وأنت تعلم أن الذى

نبه اليابان هو خوفها من أوروبا ، وهى التى لم تتميز عن ضعفها باحتقار الأوربي وذمه والمباهاة بمجد الآباء ، ولم يقل يابانى بتحقيق الأجنبى ، لأنه عنصر غريب . أو لأنه مسيحى ودينه بعيد بمراحل عن دين أهل اليابان بل قال رجال هذه المملكة بوجود محاربة أوروبا ، ولكن بسلاح أوروبا ، أى بأن تتشبه بها فى العلم والمدنية والاقدام . ولهذا فازت فى مطالبها ، وحالت دون فتوحات الأوربي الاقتصادية أولا فالسياسية ثانيا . . . ولو أتى رجال الشرق القريب هذا المأتى منذ حرب القرم لما شكوا مسلم من أوروبا ، ولما شكوا كاتب أوربي من حال الشرق وأهله ، بل لو فعلوا وحدث انقلاب عظيم فى السياسة الأوروبية سواء كان فى أوروبا أو فى الشرقين الأقصى والأقرب لكان دون شك حظ دولتكم العثمانية أضعاف حظوظ أعظم دولة أوربية .

وأرأى فى هذا الشرح قد بلغت ما قصدته من تفنيد ما يزعمه رجالكم الذين اذا رجعوا الى نفوسهم عرفوا هذه الحقائق كما نعرفها نحن ، وقد كان يجب عليهم أن يجهروا بها خسة لامتهم ولوطنهم لا أن يتجاهلوا ويكذبوها .

وتقول لى أن النهضة العلمية بدأت فى مصر ، وأن بعض الأفراد أنشئوا المدارس ، وأن الجناح السلطانى قد اهتم كثيرا بتوسيع نطاق المعارف فى البلاد العثمانية ، وأن أصحاب النشأة الجديدة أدركوا قصور الحكام ، وتأخر البلاد ، فقاموا يجهرون بوجود الإصلاح وتعميم العدالة ، والأمل وطيد بالنجاح . ولكن الطفرة محال وهذا أمر يسرنى ويشرح صدرى لأنى أرغب رغبة خالصة فى نجاح شرقكم ، ولكن يجب أن تعلم أن العبرة ليست فقط فى اقامة المدرسة بل فى وضع « البروجرامات » المدرسية ، كما أن العلم وحده لا يكفى وقد يضّر اذا لم يمزج بالتهذيب ، فانى لا أجهل أن كثيرين من أبناء الشرق درسوا فى أوروبا ، وقد يربو عددهم على عدد اليابانيين الذين درسوا فى أوروبا أيضا ، ولكننا

رأينا في اليابان نتيجة لم نرها حتى الآن عندكم ، ولعلنا نراها يوما لأنى أعتقد أن رجال النهضة الجديدة ينجحون نجاحا كاملا اذا كان غرضهم خدمة الوطن منزهة عن كل غاية شخصية أو مذهبية ، لأن الواحد قد يجمع أكثر من عنصر ومعتقد ، ولكن الاعتقاد وحده لا يجمع الا عنصرا واحدا ، وأنت تعلم أن الفرنسى يشمل الكاثوليكي والبروتستانتي والمسلم واليهودى والوثنى وغيرهم من رعايا فرنسا ، ولكن الكاثوليكي الفرنسى والارثوذكسى الفرنسى لا يشمل كل فرنسى .

لهذا كانت السلطة المدنية أهم وأشد من الرابطة الدينية .  
وهى التى كانت قاعدة أوروبا الأولى فى سياستها وبها تقدمت وتعدت ونجحت . وإلى هنا قد أجبتك على جميع ما أردت أن تعرفه منى عن رأى فى الشرق .

## رد الاستاذ الامام

قرأت الساعة مقال مسيو هانوتو المترجم فى جريدة المؤيد  
نقلا عن جريدة « الجورنال » الباريسية تنميما لبحثه السابق .

بحثه السابق وشئ من تتمته انما هو دافق من غيرته على  
شئون دولته ، يريد أن يدعو قومه الى التبصر فى وضع قاعدة  
ممالكهم ، وذلك لا يتم على مذهبه الا بالبحث فى طبيعة الامر الذى  
صار به المسلمون غير مسيحيين ، وبه يفضل المسلمون سلطة  
اسلامية على سلطة فرنسية . فان امكن تلقيح ما عليه المسلمون  
لمعاملة المسلمين الذين يسكنون تحت ولايتهم ، أو يجاورونهم فى  
بالولاء الفرنسى ، وسهل الجمع بين ما وقر فى نفوسهم وبين  
الخضوع الأعمى لسلطان فرنسا ، وطاب الجوار فى قلوب الملة  
الاسلامية لعقيدة الاسلام والطاعة لكل أمر يصدر من آخر فرنسى  
فى طبيقته ، صبح للدولة الفرنسية أن تمن على المسلمين بالبقاء فى  
الأرض والأوجب عليها أن تحصل عليهم فتبيلهم من البسيطة  
أو تجليلهم الى قارة أخرى .

ولهذا جره البحث الى النظر فى أصول دين المسلمين ،  
والمضاهاة بينه وبين الدين المسيحى ، بل بينه وبين أديان كثيرة  
أشار اليها فى كلامه ، ثم الحكم فى تفضيل أحد الدينين على الآخر  
بأنار كل منهما فى نفوس معتقديه .

أما غايته من البحث وتناوله يبدى محرك به نيران العداوة في قلوب الفرنسيين ليثير عزائمهم الى حرب المسلمين وليكون مسيو هانوتو للأمة الفرنسية اليوم مثل ذلك الراهب الذى أثار تلك الحروب المعروفة (١) . فذلك أمر نكل فائدته اليه والى علمه بمكان دولته من القوة ، ومنزلة تمدنه من المرحمة والانسانية . ونلفت اليه ذكاء بعض شبابنا من المسلمين الذين يعرفون اللقطة الفرنسية ويتجملون بأداب الأمة الفرنسية ويطربون اذا ذكرت المدنية الفرنسية .

ولو لم يتعرض مسيو هانوتو الى الطعن فى أصل من أصول الدين ما حركت قلبي لذكر اسمه وكان حظى من النظر فى مقاله هو العظة والاعتبار - حظ الناظر فى أحوال الأمم وأعمال رجالها - حظ المؤرخ الذى يقرأ ليفهم ، ويفهم ليعلم ويحكم . ولا يهمل أخطأ القائل أو أصاب .

أما ما جاء فى التحكك بأصول الدين فهو الذى أغمره بما أكتب اليوم .

يرى الناظر فى كلام مسيو هانوتو لأول وهلة أنه مقلد فى التاريخ كما هو مقلد فى المقائده ، وأنه جمع خليطاً من الصور وحشها الى ذهنه ، ثم هو سلط عليها قلمه ينثرها كما يشاء القدر ليدعش بها من لا يعرف الاسلام من الفرنسيين وهو جمهورهم .

أكثر من ذكر التمدن الآرى والتمدن السامى والتفريق بينهما ، وإن أحدهما قهر الآخر وإن التمدن الآرى هو الذى ظفر بقرينه التمدن السامى وما يشبه ذلك .

(١) يقصد بذلك الحروب الصليبية . ولعله يقصد البابا الفرنسى أربان

الثانى .

ان مهد التمدن الآرى ومنيت غراسه ( الهند ) لا يزال الى اليوم على الوثنية التى يحبها مسيو هانوتو فى اغلب أنحاء . ولكن أهله هم الذين قضوا على الآخذين بمقائدهم أن ينقسموا الى أقسام لا يمكن الخلط بينها بل يدوم تباينها مادامت الأرض أرضا . ومن طبقاتهم من قضى عليه بالانحطاط فى العقل والخلق والصناعة لا يباح له أن يرتقى الى طبقة ما فوقه الى انتضاء العالم ، وهو الجمهور الأغلب منهم ، وفيهم من حكم عليه بالنجاسة حتى لا يباح لأهل طبقة أخرى ان تمسه . والاعتقاد بقناء العالم ، وانه لا يليق بالانسان أن يهتم بشئون العيش هو مبنى عقائدهم .

فهل جاء هذا للآخذين بدين البراهمة من التمدن السامى . وهو لم يعرفهم الا فى آخر الزمان . ولم يخالط الا قلوب القليل منهم ، كما لا يخفى على من له الملم بجغرافية البلاد الهندية . ثم هل يظن مسيو هانوتو أن التمدن الذى وصل اليه الأوربيون حمل الى أوربا مع المهاجرين الأولين الذين رحلوا من البلاد الشرقية الآرية الى الأقطار الغربية ؟

الم يخطر بباله تلك العظائم التى انتفخ بها بطن التاريخ وما كانت عليه أوربا الآرية من الهمجية ، وان العلم والمدنية لم ينبعا من معينها ، وانما جامعا هذا بمخالطة الأمم السامية كما يعلمه المطلع على تاريخ اليونان الأقدمين وهم أساتذة الأوربيين الآخرين كما يزعم مسيو هانوتو ؟

ما هذا التمدن الآرى الذى كانت عليه أوربا عندما انتقص أطرافها المسلمون ؟

هل كانت تلك المدنية هى التسافك فى الدعاء ، واتسهار الحرب بين الدين والعلم ، وبين عبادة الله والاعتراف بالعمل ؟ نعم ! هذا هو الذى كان معروفا عند الغربيين وقتما ظهر الاسلام .

ماذا حمل الاسلام الى أوروبا ، وما هي ذى المدنية التي زحف عليهم بها فردوها ؟ زحف عليهم بما استفاد من صنائع الفرس وسكان آسيا من الآريين ، زحف عليهم بعلوم أهل فارس والمصريين والرومانيين واليونانيين ، نظف جميع ذلك ونقاه من الادران والأوساخ التي تراكت عليه بأيدي الرؤساء فى سائر الأمم الغربية لذلك التاريخ وذهب به أبليج ناصعا يبهز أعين أولئك الغافلين المتسكعين الذين كانوا فى ظلمات الجهالة لا يدرون أين يذهبون .

انى أكيل لمسيو هانوتو اجمالا باجمال ، والتفصيل لا يجهله قومه ، وكثير من منصفيه لم يستطع الا الاعتراف به .

ان أول شرارة ألهمت نفوس الغربيين فطارت بها الى المدنية الحاضرة كانت من تلك الشعلة الموقدة التي كان يسطع ضوءها من بلاد الأندلس على ما جاورها ، وعمل رجال الدين المسيحي على اطفائها مدة قرون فما استطاعوا الى ذلك سبيلا . واليوم يرى أهل أوروبا ما ثبت فى أرضهم بعد ما سقيت بدماء أسلافهم المسفوكة بأيدي أهل دينهم فى سبيل مطاردة العلم والحرية وطوال المدنية الحاضرة .

يخطر الففوه لكلام مسيو هانوتو فى معنى المدنية الصامية التي جاء بها الاسلام وتصادم بها مع المدنية الآرية .

ولعل عنايته بالألفاظ التاريخية مع قصوره عن النفوذ الى حقائق ما أودعته هو الذى قصر به عن النجاح فى أعماله فى السياسة الخارجية بين أمة مثل الأمة الفرنسية التي تنقاد بذكائها الى الأذكياء . والعارف بطباع الأمم لا يسر عليه أن يقودها الى ما يضمن لها الفوز على جيرانها ، وانما العسر كل العسر ان يوجد ذلك العارف اليوم .



ان الناظر فى التاريخ تحمر عيناه من مناظر الدماء المتجسدة  
على جليد الأزمان ، ذلك مما سفكه أهل ذلك الدين المتحد بالمدنية  
الآرية ليقاوموا دعاة تلك المدنية السامية ويخمدوا نارها .

ان صبح الحكم على الأديان ، بما يشاهد فى أحوال أهلها  
وقت الحكم ، جاز لنا أن نحكم بأن لا علاقة بين الدين المسيحى  
والمدنية الحاضرة ، فان الانجيل بين أيدينا تقرأه ونفهمه ولا يغيب  
عنا شيء من دقائق معناه ، يأمر الانجيل أهله بالانسلاخ عن الدنيا  
والزهادة فيها ، ويوجب عليهم اذا سلبهم السالب قميصا ان يسلطوه  
الرداء أيضا ، واذا ضربهم الضارب على خدهم الأيمن أن يديروا له  
خدهم الأيسر ، وأن يفتوا بكليتهم فى الأب ، ويقضى عليهم أن دخول  
الجمال فى سم الخياط أيسر من دخول الغنى ملكوت السموات ،  
وما شابه ذلك من الوصايا المكتوبة التى تليق برسول الهى ربانى  
يدعو الناس الى الانقطاع عن هذا العالم الفانى ليليقوا بالانتظام فى  
أهل ذلك العالم الباقي .

هل خطر ببال مسيو هانوتو أن يجعل ما لله لله وما لقيصر  
لقيصر كما أوصى الانجيل ، وهل رأى مثالا لذلك فى المدنية الآرية  
التى تأخت مع الدين المسيحى ؟ العيان يدلنا على أن شيئا من ذلك  
لم يكن . فان هذه المدنية انما هى مدنية الملك والسلطان ، مدنية  
الذهب والفضة ، مدنية الفخفة والبهرج ، مدنية الختل والنفاق ،  
وحاكمها الأعلى هو الجنيه عند قوم والليرة عند قوم آخرين ، ولا دخل  
للانجيل فى شيء من ذلك .

أوصى المسيح بأن يترك ما لقيصر لقيصر حتى لا يشغب

المسيحيون على ملوكهم من غير فائقلبت الحال بهم ، وأصبحوا  
لا يحملون أن يروا لهم وعايا من غير دينهم فضلا عن ملوك .

نعم يوجد قوم الآن يقيمون أوامر الانجيل وهم جماعة من

الأمريكان تركوا بلادهم وخرجوا من ديارهم وأموالهم وجاءوا الى القدس الشريف ينتظرون نزول المسيح ليستقبلوه لأول هبوطه على المنارة المشهورة ، وليكونوا أول من يقبل قدميه ويديه . وهم من طهارة القلب وسلامة النفس ونزاهتها عن الطمع بحيث انقطعوا عن كل عمل سوى النظر في الكتب المقدسة ، فان كانت هذه هي المدينة الآرية التي صارعها الدين الاسلامي فأنا أول من يسلم لحججه ويقتنع بأدلته .

من الساميين الفينيقيون وهم أساتذة القوم في الصناعة والتجارة بل والقراءة والكتابة ، ومنهم الآراميون وقد كانت لهم مدينة لا تنكر أيام الرومانيين ، وما كان الغربيون لينكروا فضلهم في ذلك . ومبادئ الصناعة والعمل عند جميع الأقوام المرتقية في سلم الانسانية واحدة ، وانما يختلف قوم عن قوم بما تحدثه في نفوسهم ضرورات المعيشة ، وما تجلبه عليهم عاصفات الحوادث . وما تطبعه فيهم طبائع الأقاليم ولا زالت الأمم يأخذ بعضها من بعض في المدينة ، لا فرق عندهم بين آري وسامى متى مست الحاجة الى تناول عمل أو مادة أو ضرب من ضروب العرفان لدفع ضرورة من ضرورات الحياة ، أو استكمال شأن من شئونها . وقد أخذ الغرب الآري عن الشرق السامى أكثر مما يأخذه الآن الشرق المضطرب عن الغرب المستقل ، فلم يبق من معنى للمدينة يريده حضرة الكتائب الا الدين وقد ظهر في كلامه أن الدين السامى يراد منه التوحيد والدين الآرى يعنى به ما يقابله .

وانى أقرر لهذا الوزير الشهير حقيقة بديهية يعرفها صبيان المكاتب وهي أن دين التوحيد ليس ديناً سامياً بل هو دين عبراني فقط عرف به ابراهيم عليه السلام وبنوه ومنهم عيسى من جهة أمه وأصحابه وأنصاره الأولون . أما بقية الساميين من عرب وفينيقيين وآراميين وغيرهم من الأمم المذكورة في الكتاب المقدس وهو يعرفها ،

فقد كانوا وثنيين مشبهين ولم يخالفوا في ذلك بنى عمهم أو أعمامهم  
 الآريين ، وقد خاض الكاتب في تفضيل التشبيه والتجسيم على  
 التوحيد ، ، وذكر لذلك عللا وأسبابا أدته إليها سعة اطلاعه في  
 الفلسفة وأحوال الاجتماع الانساني ، وسنأتى على الكلام فيها .  
 وقبل القاء القلم أذكر الذين يتفانون في اجلال مثل هذا  
 الوزير كما يتفانى المسلم في الله على رأيه انى ان صغرت شأن  
 هانوتو في معارفه التاريخية فذلك لأنه صغير فيها حقيقة ، وكثير  
 من قومه يعرف ذلك منه ولأنه لا أمير في العلم الا العلم والسلام .

## - ٢ -

تحرش مسيو هانوتو بمسألتين من أمهات مسائل الدين ،  
 القدر والتوحيد أو التنزيه . وبعد أن خلط في بيان وجه الأشكال  
 في المسألة الأولى واختلاف الناس فيها قديما ، وانهم انقسموا الى  
 فريقين : قائل بأن العبد مسير بقدرة الله لا عمل لارادته في فعله ،  
 وذاهب الى أن خالقه وهبه اختيارا يتصرف به فله ما كسب وعليه  
 ما اكتسب ، قال ان الرأى الأول يحط الانسان الى حضيض  
 الضعف ، والثانى يرفعه الى ذروة القوة ، ثم وصل الأول بمنه  
 البوذيين القائلين بفناء الموجودات في الوجود الأزل ، والثانى  
 بمنه اليونانيين القدماء الذين يدينون بتشبيه الاله بالانسان في  
 أوصافه المادية ، وأن الأول قعد بأمله والثانى ارتفع بمعتقدته الى  
 مراتب الكمالات الانسانية !! وهو خلط وخبط لم يعمد لهما مثيل .  
 ثم انصب على الديانتين المسيحية والاسلامية وقال انهما  
 تمثلان ذاك المذهبين ، أى مذهبى الناس في القدر ، وأن  
 الأولى ربانية ورثت ما ترك الآريون ، والثانية بشرية أخذت ما ترك  
 الساميون ، وأن الأولى ترقى بالانسان الى المقام الالهى ، والأخرى  
 تنزل به الى أسفل ذلك حيوانى . ويظهر ميل كل من الدينين ظهورا  
 بيتا في الأصل الذى بنى عليه كل منهما - فاصل الأول هو ايجاد

الاله الأب للاله الابن حتى كان الها بشرا ، واتصال الالهين بروح القدس . وأصل الثانية تنزيه الاله عن البشرية وتقديسه الى حد تنقطع فيه النسبة بينه وبين الانسان ، ثم رجع بعد هذا الى الخلط بين الدينين وردهما الى أصول واحدة وعقد التشابه بينهما الى آخر ما أطال به على غير جلوى .

هل عهد بين الكتاب وأهل النظر تشويش فى الفكر وخلل فى المقال يشبه ما جاء به هذا الكاتب ؟ أدع الحكم فى ذلك لمن له أدنى الامم بمذاهب الامم وآرائهم .  
لم يختص الكلام فى القدر بملء من الملل مشبهين أو منزهين ، ولا دخل للتشبيه والتنزيه فى شئ من ذلك بل كان منشأ الكلام فى ذلك الاعتقاد باحاطة علم الله بكل شئ وشمول قدرته لكل ممكن .

وقد عظم الخلاف فى المسألة بين المسيحيين أنفسهم وهم مشبهة فى رأى مسيو هانوتو ، وبدأ النزاع بينهم قبل الاسلام واستمر الى هذه الأيام . ولعل هانوتو اطلع على مذهب التوميين - أتباع القديس توما (١) - أو الدومينيكيين وهم جبرية وأشياع (لويولا) وهم قدرية واختيارية ، ولكل من المذهبين شيعة بين أهل الملة المسيحية . وليس هذا بمذهب سامى كما يزعم ، بل لم تثبت أصوله ولم تتشعب فروعه الا بين الآريين ، ثم انتقلت عفواه الى غيرهم .

---

(١) القديس توما الاكوينى راهب دومينيكانى عاش فى الفترة من ١٢٢٥ الى ١٢٧٤ م . وهو الذى قال بأن الفلسفة لا تتعارض وتعاليم الدين للمسيح . وقد كان الاكوينى حجة فى اللاهوت والفلسفة . وچدير بالذكر أنه اطلع على آراء ابن سينا ، والامام الغزال ، وابن رشد عن طريق الترجمات اللاتينية . ومن مؤلفاته المدينة : « الخلاصة اللاهوتية » و « الخلاصة ضد الامم » و « مدينة الله » .

هل سمعت يهودى استلقى على قفاه وترك العمل انكالا على القدر ؟ هل سمعت بأحد من الفينيقيين ( وقد وصلوا بجزائرهم ذات المجاذيف الى جزائر بريطانيا ) انه كان ينام ويتلذذ بالأحلام اعتمادا على ما يسوقه اليه الغيب ؟ لكن سمعنا بذلك فى الأدبار وبين الرهبان وعرفنا أخبار ذلك الجيش العرمرم من المتكئين الذين كانوا يعيشون عالة على الناس حتى ضجت منهم أوروبا فى زمن من الأزمان وطلبت الخلاص منهم بالصارم والبتار .

وقد اشتهر مذهب أهل البخت والاتفاق بين اليونانيين ولم يخف أمره على صفار المتعلمين لمبادئ الفلسفة - ذلك المذهب الذى يبتدئون كتب الفلسفة بإبطاله وهو مذهب القائلين أن الأشياء توجد بالاتفاق أو بالمصادفة ولا يحتاج الممكن فى وجوده الى سبب . ليس هذا ادخل فى باب الجبرية من اسناد كل أمر الى خالق الكون ؟ وهل يرتفع هذا المذهب بمعتقدهم الآرى الى منازل الرفعة ومكانات الشرف .

جاء القرآن الشريف ، وهو الكتاب المنزل بالاسلام ، يعيب على أهل الجبر رأيهم ، وينكر عليهم قولهم « لو شاء الله ما أشركنا ولا آباءنا ولا حرمنا من شيء » - بقوله « كذلك كتب الذين من قبلهم حتى ذاقوا بأسنا قل هل عندكم من علم فتخرجوه لنا أن تتبعون الا الظن وإن أنتم الا تخرصون » وأثبت الكسب والاختيار فى نحو أربع وستين آية . وما جاء به مما يتوهم الناظر فيه ما يخالف ذلك فانما جاء فى تقرير السنن الالهية العامة المعروفة بتوحيده الكون كما فى آية ( ولو شاء ربك لجعل الناس أمة واحدة ) الخ ونحوها .

والعقل يرى الفرق الجلى بين مسألة اختيار العبد فى أفعاله وبين اثر القدرة الالهية فى اخلاق الأمم أو فى تفريز الفرائض مثلا . فاختيار العبد فى أفعاله مما يقر به الوجدان ولا ينكره الا من جهل نفسه ، لكن ما عليه الأمم من الاختلاف فى الطوائف والفرائض

والسجايها ليس لأحد من خلق الله فيه اختيار بل خلقه كخلق  
السموات والأرض وما بينهما •

وجاء النبي صلى الله عليه وسلم في عمله وقوله بما يؤيد ذلك ،  
فكان العامل الذي لا يكل ، والدائب الذي لا يمل ، والساھر الذي  
لا ينام ، والجاد الذي لم يبلغ شأوه أحد من الأنام ، هل نقل عنه  
أنه اتكا يوما على وسادته واكتفى بالتسليم للقدر في اتمام دعوته  
قائلا : الذي كفل لي النصر يكفيني التعب ، وضمان الله لاعلاء كلبه  
دينه تغنيني عن النصب ؟ كلا بل لم تكن تزيده الوعود الصادقة  
الا نقاشا ، ولا تجد المعصية الالهية من نفسه الا حزما واحتياطا •

جاء أصحابه على أثره وتبعهم من جاء بعده من السلف الأولين  
وكانوا اكمل الناس ايمانا باحاطة علم الله وشمول قدرته وأعرف  
الناس بقدر ما آتاهم الله من قوتي العقل والاختيار ، وكانوا أسوة  
في السعي ومثلا في الداب والكسب حتى كان من آثارهم في نشر  
الاسلام ما يتألم منه اليوم هانوتو وأمثاله •

هذه هي العقيدة السامية أو الدعوة المحمدية أو المدنية  
الاسلامية ارتقت بأربابها وهم من أهل البداوة في قاصية من  
الأرض لم يتلمظوا بشيء من نعيم الحضرة ، ولم يتذوقوا طعم العلم  
والصنعة ، حتى بلغت بهم ما بلغت واستوت بهم على عروش العزة  
والسلطان ، ثم بلغوا بها من رقة الوجدان وصفاء العقل مبلغا مكنهم  
من التلطف بالأمم حتى وقفوا على ما كان خفيا لديها ، وكشفوا ما كان  
مستورا عندها • واستخرجوا من كنوز معارفها ما ظهر فضله على  
الأوربيين بعد عدة قرون من البعثة النبوية •

ولكن وا أسفاه نشأت رعوس بين المسلمين ، كأنها رعوس  
الشياطين ، واحتملت غشا من قمش الآريين ، وقذفت به في الأرض  
الطاهرة فتدنس به أديها ، وانتشز قدره ، وعظم ضرره •

جاء الموالي من عجم الفرس والرومان ولبسوا لباس الاسلام وحملوا اليه ما كان عندهم من شقاق وتفاق وأحدثوا في الدين بدعة الجدل في العقائد ، وخالفوا الله ورسوله في النهي عن الخوض في القدر ، وخذعوا المسلمين بهرج القول وزور الكلام ، حتى كان ما كان من تفرقتهم شيئا والله يقول لنبيه : ( ان الذين فرقوا دينهم وكانوا شيعا لست منهم في شيء ) .

وجد بين المسلمين طائفة تعرف بالجبرية ولكنها كانت ضعيفة ضئيلة يقذفها الحق ، ويطردها العقل ، وينبذها الدين ، حتى انقرضت بعد ظهورها بقليل ولم تبق بينهم بقية التوميين بين النصاري . وغلب على المسلمين مذهب التوسط بين الجبر والاختيار (١) ، وهو مذهب الجد والعمل وصدق الايمان ، وأخفه عن المسلمين في أخريات الأيام أهل النظر من النصرانية مثل « بوسويه » ومن مال ميله وتبعهم الجمهور الأعظم منهم .

ولكن لا أنكر ان الزمان تجهم للمسلمين كما كان قد تنكر لغيرهم ، واجتلاهم بين فسد من المتصوفة من عدة قرون ، فبثوا فيهم أوهاما لا نسبة بينها وبين أصول دينهم فلصقت بأذهانهم لأهل أنها عقائد ولكنها وسوس قد تملك الجاهل وتربك العاقل اذا لم يغلبها بعوامل الدين الصحيح ، فنشأ الكسل بين المسلمين ، يفسد الجهد بأصول دينهم ، وعاون على ذلك ميل الأعيان منهم الى توريثهم فيما هم فيه كما هو شأنهم في كل أمة .

---

(١) اشتد النزاع بين طائفتي القدرية والمنتزلة أيام الخليفة المأمون العباسي وذلك في بداية القرن الثالث الهجري ( القرن التاسع الميلادي ) . لقد قاوم أحمد بن حنبل ( ٧٨٠ - ٨٥٥ م ) طائفة المنتزلة التي كان على رأسها الوزير أحمد بن أبي ذؤاد ، صجحه الخليفة المأمون . وأخرج عنه الخليفة المتوكل العباسي . ولقد اتصف ابن حنبل بشدة تمسكه بالتقاليد القديمة . وكتابه يسمى « المسند » وهو يشتمل على ثلاثين ألف حديث .

وهذا الضرب من المتصوفة أيضا من حسنات الآريين ، فانه  
جاءنا من الفرس والهنود بما بقى فيهم من عقائدهم الأولى .  
ما أضل هانوتو وأمثاله من قصار النظر الا أولئك الدراويش  
الخبثاء أو البله الذين يمشون أطراف الجزائر وتونس ولا يخلو  
منهم اليوم قطر من أقطار الاسلام ممن اتخذ دينه متجرا يكسب به  
الحطام ، وجعل من ذكر الله آلة لسلب الأموال من الطغام .

أما لو رجع المسلمون الى الحقيقة من دينهم لأدوا فرضهم ،  
واستتبوا أرضهم ، واستغزروا من الثروة ، وأعدوا لفرنسا  
ما استطاعوا من قوة ، واعتمدوا في نجاح أعمالهم على معونة القدر ،  
وأيقنوا في صولتهم عنا أن ليس من الموت مفر ، ثم صال صائلهم  
على مكان العزة منها ، ونال ما ينال القوى من الضعيف ، والعزیز  
من الذليل ، ولا نقلب جنونهم لدى هانوتو عقلا ، وتحول هذيانهم  
حكمة وعلماً .

هذا ما يتعلق برأيه الضئيل في مسألة القدر عند المسلمين .  
والآن أتى على آخر القول لكسر شرية هانوتو في تهجمه على  
الاسلام ، وما نعى بالكلام فيه هو التوحيد والتنزيه وخضوعه  
التشبيه والتجسيد ( الاعتقاد بتجسد الالهية ) ونبدأ بالكلام في  
الثاني ونختم بالحديث عن الأول .

ان كان مسيو هانوتو قرأ شيئا في أحوال الأمم ونشأة  
العقائد ، وعقله يعلم أن الوثنية وتوهم السلطان الالهى طاجران في  
بعض الموجودات المادية كانت عقيدة الواقفين على أبواب الانسانية  
لم يسلخواها ولم يتوسطوا منازلها وكانت لا تزال دليلا على انحطاط  
عقول أهلها مع تفاوت في درجات ذلك الانحطاط تبتدىء من وثنيى  
أفريقيا وتنتهى الى بوذى الصين وبرهمن الهند .

كلما ارتقى الانسان في العلم ، ولطف وجدانه بالفهم ، ونفذ  
عقله في أسرار الكون ، تمزقت دون روحه حجب المادة ، وانجلي له



الوجود الأعلى على تفاوت كذلك في درجات الظهور والانجلاء ، تنتهي الى الاعتقاد بوجود واحد واجب يستحيل عليه أن يلبس لباس المادة على النحو الذي يقطنه مسيو هانوتو وأمثاله لأن ما لا حد له محال أن تحيط بوجوده المحدود .

وقد كان هذا شأن اليونانيين الذين يفتخر هانوتو بمدنيتهم ، نشئوا وثنيين ولازالوا الوثنية ترق وترث بارتقائهم في المعلوم ، وبحث فلاسفتهم في طبائع الكائنات حتى انتهوا وهم في ذرى مدنيتهم الى التوحيد وتنزيه واجب الوجود عن مخالطة المادة . وقف فيثاغورس على عتبة التقديس وجاء بعده سقراط وأفلاطون وأرسطو مجاهدين في كشف الغمة عن عيون شعوبهم بأذلين الوسع في محور ما غشى نفوسهم من ظلمات الوثنية الأولى ، ومن قرأ جمهورية أفلاطون التي نقلت الى العربية أيام المأمون تحت اسم ( المدينة الفاضلة ) علم كيف كان يقارع أفلاطون ما بقى من آثار الوثنية من الآراء السخيفة والعادات الرديئة التي كانت تحول بين الأمة اليونانية وما ينبغي لها من الفضائل التي كان يطمح الفيلسوف أن تكون عليها .

وبعد أن أوصلهم العلم الى التوحيد لم يرتقه بهم التنزيه الى الجهل ، بل بقيت شمس مدنيتهم تشرق في العالم قرونا متعددة وكانت أشد بهاء وأبهر سطوعا .

كذلك قسما المصريين لم يقف بهم العلم دون التوحيد ، غر أن رؤساء دينهم لم ينشروا تلك العقيدة بين عامتهم واستبقوا صور العبادات الأولى والبسوا التنزيه ثوب التشبيه استشارا منهم بشرف العقيدة على من دونهم .

فترى ضعف العقل وقلة العلم ونقص الإدراك تقف بصاحبها عند الوسائط ، وقوة العقل ونفوذ البصيرة ، وسعة العلم تصمد بأهلها الى مشهد الوجود الأعلى وتشرق بهم من هناك على العالم

بأسره ، فيرون عظيمه وحقيقه سواء فى النسبية الى تلك القدرة الشاملة والعظمة الغالبة - الفاضل والمفضول ، والفروع والأصول ، وما ظهر للإبصار وما نفذت اليه العقول ، كل ذلك يستمد وجوده من مشرق الوجود على مراتب قدرتها الحكيمه ، وتمت بها النعمة ، فأى مقام أعلى من مقام صاحب هذه العقيدة حيث قام شاهدا على الكون بجملته ما فصل منه فى فهمه ، وما أجمل فى كليات علمه ، يحكم عليه بأمر مربوب لرب واحد هو رب العالمين ، وأن لا سلطان لشيء من هنا جميعه على نفسه لا فى اليجاد ولا فى الامداد ، بل هو وحده يمكنه بما سن له الشرع الالهى أن يصل بنفسه الى تلك الحضرة وأن يستمد منها المعونة فى كل شئونه .

ينقسم أهل التشبيه الى قسمين : أحدهما من يعتقد الألوهية فى بعض الموجودات المشهودة ويقف عندها يعتقد منها ، والآخر يعتقد بأن بارئ الكون يظهر فى بعضها .

أما الأولون فهم الذين ضعف الإدراك فيهم عن الإحاطة بحقائق الأكوان ، فإذا ظهرت عليهم آثار قوة من القوى أو سلطة حيوان من الحيوانات ظنوا ما ظهر المنفرد بالقدرة عليهم ، وانهم اليه يرجعون فى جميع أمورهم ، فهؤلاء يسلطون على أنفسهم ما شاءوا وشاء لهم الجهل من جناد وحيوان وانسان ، ولا يزالون حيارى فى شئون حياتهم حيرتهم بين معبوداتهم ، ثم هم يقيسون معبوداتهم بأنفسهم لأنها لكست بأبعد منهم فى النوع أو الجنس ويقدرّون لها رغائب وشهوات تفوق رغائبهم وشهواتهم ، يسارعون فى ارضائها بما يعين لهم وكما تشرعه لهم أمواؤهم . ومن ذلك كانت ترتكب القبائح فى هياكل الآلهة وتنتهك حرّات الفضائل فى محاربتها وتفترس الذبائح الانسانية بين يدي التماثيل الحجرية ، وأى درك ينحط اليه الانسان أنزل من هنا ، وأمر ذلك معروف فى التاريخ ولا تزال مشاهدته الى اليوم معروفة .

أما الآخرون فهم أرقى درجة من أولئك في الإدراك ولكن ماذا أصابهم ويصيبهم من ذلك الاعتقاد ؟ كانوا إذا فاقهم انسان في عقل أو شجاعة أو صدر منه مالا يالفون من الأعمال أو ظهر بما لا يعرفون من الأحوال ظنوه مظهرا للوجود الالهي قدانوا لسلطانته ، واستكانوا لقهره ، وأخذوا أنفسهم بالخضوع لارادته فسلبهم كل ما كانوا يملكونه من عقل واردة وعزم ، وحق عليهم الصغار ماداموا على تلك العقيدة .

وقد سهل هنا الوهم على كثير من أهل الدهاء أن ينزلوا من الناس منازل الآلهة طمعا في استعبادهم . وكم قاست الأمم من الرزايا التي جلبتها عليهم هذه العقائد الضالة .

ويقرب من هؤلاء قسم ثالث ليس بخير من القسمين الآخرين وهم المعتقدون بالوسائط . ما قدروا الله حق قدره فقاوسوه على الكبراء وأهل السمو منهم فظنوا أنه في ملكوته ، كملك في جبروته ، يصطفى لنفسه مدبرين من خلقه ، ويستصنع عمالا للتصرف في شئون عباده ، فإذا امتاز أحدهم بما يعتقدونه زلفى الى الله ، أو صدر منه ما يظنونه دليلا على أنه من المقربين اليه رفعوه الى تلك المنزلة - منزلة الاصطفاء للتصرف في الكون ، فاتخضوه شفيعا لديه يلجئون اليه في مهمات أعمالهم ويستجدون منه المعونة بماله من الدالة على ربه . وإذا سئلوا عما يفعلون وما به يدينون ، قالوا « ما نعبدهم الا ليقربونا الى الله زلفى » .

ماذا أصاب هؤلاء من شر ما اعتقدوا ؟ استعبدوا للسادن والكاهن والزعماء ووارثهم واستسلموا لهم في جميع شئونهم ، فكانت علومهم من أوهامهم ، وأفهامهم واقفة عند خيالاتهم ، ينكرون الأوليات من المعلومات ، اذا توهموا أنها تخالف تلك الموهومات التي تلقوها من زعمائهم . ثم كانوا يتركون وسائل العمل اتكالا على ما يستمدونه منهم ، ولا يزال التاريخ يشهد على ما قاسته

الانسانية من بلايا هذه العقائد ، والعيان يؤيده فى كثير من الامم  
فى الشرق والغرب الى اليوم .

هذه مفسد الوثنية وما جاورها ، لا ينكرها مطلق على مبادئ  
العلوم الصحيحة بل يعرفها كثيرون من العامة الذين لم ينشئوا فى  
جوها الفاسد .

اما زعم هانوتو ان وثنية اليونانيين كانت ترتقى بالافراد فى  
سلم الفضائل طمعا فى نيل مرتبة الالهية فهو زعم لم يقل به  
من المسيحيين سواء فيما أعلم . ولم يقل أحد من اليونانيين أنفسهم  
انهم كانوا يسعون فى كسب الفضائل من طريق التوصل الى مقام  
الالهية ، ولا ان الالهية البشرية تركت فيهم اثرا صالحا بل لم  
تورثهم الا تلك الرذائل التى قام سقراط وأفلاطون لمحاربتها .  
لما السعى الى الفضائل فكان للتقرب لاربابها كما هو معلوم .

اما حكمه على المسيحية بانها من ناحية الديانة اليونانية فذلك  
ادع الكلام فيه الى المسيحيين أنفسهم . ولكنى أقول ان المسيحية  
بذلت وسمها فى بداية أمرها لتطهير الأرض من الوثنية التى كان  
الناس عليها فى عهدنا ، وجاهدت من تلوث بعقائدها من اليهود  
والرومانيين ، واثبت رجالها بين الوثنيين يدعونهم الى الاله الواحد ،  
وكان التنزيه قوام دعوتهم كما يعلمه المدقق فى فهم كلامهم ، ولم  
تظهر آثار التشبيه فيها الا بعد قرون من نشأتها ، وتاريخ الامبراطور  
قسطنطين (١) معروف عند أهل التاريخ وغيرهم ولا حاجة الى تفصيل  
ما كان منه .

---

(١) الامبراطور قسطنطين امبرطور الرومان منذ عام ٣٠٦ م . أول من اعترف  
بالدين المسيحى كدين قائم مثل باقى الديانات الوثنية وغير الوثنية . ويقال ان  
سبب ذلك الاعتراف انه وهو يشق طريقه من غرب أوروبا الى العرش الامبراطورى ،  
ليقضى على منافسه على العرش الامبراطورى واسمه ماكستتيوس ، شاهد علامة  
الصليب فى السماء ومكتوب عليها هذه الجملة : « بهذه العلامة ستنتصر » لذلك

ثم لما امتد الغلو في التشبيه ، ظهرت المظالم ، وعظمت  
المغارم ، واختفى العلم ، وخسى العقل ، وتهتمت أركان النظام ،  
واستشرى الفساد في الأمم النصرانية ، حتى ظهر الإصلاح وقضى  
على ما سبقه ، واستقامت أوربا في طريقها المعروفة اليوم ، وقد  
أشرنا الى شيء من أسباب ذلك .

لم نسمع أن أحدا من المسيحيين يعبد الله لينال رتبة المسيح  
فيكون الها بشرا كما يؤخذ من عبارته . ولم نر أثرا لأحدهم يدل  
على أنه عقل عقيدة التثليث على هذا النحو الذي ذكره . ولكنهم  
يصرحون بأنها عقيدة لا مجال للعقل فيها ، فلا مكتة له في أن  
يحتذوها . وقد قامت طوائف منهم في أزمان مختلفة تصرح بأن هناك  
فرقا بين ما لا يصل اليه العقل وما يناقض حكم العقل ، وذعبت  
الى أن المسيح لم يكن الا نبيا مختارا بعثه الله لخلاص البشر من  
سلطان الشيطان وحملوا الابن على المصطفى ( المختار ) والاب على  
الرب الرحيم . وأعرف أن بعض طوائف البروتستانت اليوم ، وإن  
كانت قليلة العدد ، تنهب الى تاويل الكلمة بالعلم وروح القدس  
بالحياة ، وقد لاقيت بعضهم في بعض أسفارى وأكد لي أن لهم شيعة  
تدين بذلك .

وهل كانت المسيحية في سالف الأزمان تجاهد من حولها  
من الوثنيين لتخرجهم من وثنية الى وثنية ؟ نعوذ بالله من هذا الخط  
الصادر من محب غير عالم .

انني أرفع أدبا من أن أطمح في عقائد المسيحية في جريدة ،  
وقد أمرت أن أجادل بالتى هي أحسن . ولكنى أرجع الى الكلام في  
الآثار التى عنى هانوتو باتخاذها دليلا .

---

أصدو « مرسوم ميلان » عام ٣١٣ م باعتزافه بهذه الديانة . ولقد نقل عاصمة  
الامبراطورية ، من روما الى بيزنطة لتكون عاصمة مسيحية خالصة . وقد أطلق عليها  
القسطنطينية نسبة اليه .

جاء الاسلام يدعو العالم بأسره الى التوحيد ، وصرح بأن دين التنزيه هو دين الله من لدن آدم ونوح وابراهيم الى موسى . ثم هو دين الانبياء بعد موسى ودين خاتم رسل اسرائيل عيسى عليه السلام ، ولم ينكر أن في اليهود وفي المسيحيين خصوصا أهل تنزيه ، وذكر أن منهم من مال الى التشبيه ودعاه الى الرجعة الى أصل دينه حتى يقوم بالعبادة لله وحده ويعتق من سلطة الرؤساء والزعماء الذين اغتصبوا عقله وملكوا هواه وهمه . .

هبت الوثنية واليهودية والنصرانية لمناواة الاسلام وكانت أكثر عددا وأوفر عدة وأعظم قوة وأشد بأسا ، فلم يكن الا قليل من الزمن ثم ظهر الحق ونفذ شعاعه الى القلوب ، فدخل الناس فيه أقواجا من كل ملة ، فاعتقت الهمم ، وأفتكت العزائم من أسرها ، وأخذ كل يطلب من الكمال ما بعده له استعداداه المنحوح له من واجب الوجود ، وأخذ المعتقدون بالتوحيد والتنزيه يشرفون من شرفات الايمان على أسرار الوجود ، ومزقوا تلك الحجب والأوهام ، واتصلوا بمنابع العلم من الفكر والتظر والدين . ولم يكد أهل الملة يستريحون من الشغب الذي هبت ريحه بينهم حتى سطعت أنوار العلم فيهم ، ولو يبق باب من أبوابه الا دخله ، ولا مرتقى من مراقبه الا علوه ، ولم يبق متروك من مخلفات اليونان والفرس والرومان الا استخرجوه من زوايا النسيان وجلوا صداه وأبرزوه للأنظار .

هذا أثر الاسلام وهو دين التنزيه ، ولم يكد ينتهى القرن الثانى من ظهوره حتى جال المسلمون فى علوم السموات والأرض وصححوا الأغاليط ، ونقحوا القواعد ، وحرروا الأصول . وفي مفتتح القرن الثالث أقاموا المراصد ، ومسحوا الأرض وأنوا فى ذلك بما هو معهود لأهل العلم فى ديارنا وديار مسيو هانوتو .  
انى أكتفى فيما يقابل هذا بقول جماعة من أهل النظر فى الأمم الغربية اليوم : أقامت النصرانية فى الأرض ستة عشر قرنا

ولم تأت بفلكي واحد ، وأخذ المسلمون يبحثون في هذه العلوم بعد وفاة نبيهم بوضع سنين ، ومع هذا لا يعد ذلك طعنا في أصول الديانة المسيحية وإنما هو طعن في تصرف القائمين عليها والمحرفين لها عما جاءت له .

يظن هانوتو أن الاسلام قطع الصلة بين العبد وربّه ولكنه وهم في ذلك فإن الاسلام أفضى بالعبد الى ربه وجعل له الحق أن يقوم بين يديه وحده بلا واسطة تبينه رضاء - قضى الاسلام بالألا يكون للكون الا قاهر واحد يدين له بالعبودية كل مخلوق ، وحظر على الناس مقامين لا يمكن الرقي اليهما - مقام الألوهية التي تفرد بها ، ومقام النبوة التي اختص بمنحها من شاء ثم أغلق بابها ، وما عدا ذلك من مراتب الكمال فهو بين يدي الانسان ، ويناله استعداده ، لا يحول دونه حجاب الا ما كان من تقصيره في عمله او قصوره في نظره .

إذا اعتقدت بقصور فضل الله عنك وقفت نفسك حيث وضعتها ، ولن تستطيع الى التقدم سبيلا . هكذا يرفع الاسلام الصحيح نفس صاحبه ، وهذا هو معنى الاسلام والاستسلام الذي أخطأ في فهمه مسيو هانوتو ، فهل بقي الانسان مع هذا المعنى من الاسلام في درك من الحيوانية وفي هجرة عن التوسل بالأسباب الى مسبباتها في كسب الفضائل والكمالات ؟

يجب على الباحث في الاسلام أن يطلبه في كتابه ، كما يجب عليه أن يطلب آثاره ، والاسلام اسلام والمسلمون مسلمون . من أين أتى المسلمون وكيف دخل عليهم في عقائدهم التشبيه ، وفي عوائدهم التمويه ، ومن تعلموا الاختراس ، وعمن أخذوا الضراء بالشهوات ؟ أنا أعلم ذلك وأهل العلم يعلمون والله من ورائهم محيط .

اتبع المسلمون سنن من قبلهم شبرا بشبر وذراعا بذراع حتى سقطوا في مساقطهم ، وطارحهم الأوهام حتى انجروا الى مطارحهم ، وباعوا بما كان لهم وما عليهم .

حدثت في الدين بدع أكلت الفضائل ، وحصدت العقائل . وترامت بالناس الى حيث يصب عليهم ما استفرغه ( كيون ) .

أما لو رجع المسلمون الى كتابهم ، واسترجعوا باتباعه ما فقدوه من آدابهم ، لسلمت نفوسهم من العيب ، وطلبوا من أسباب السعادة ما هداهم الله اليه في تنزيله وعلى لسان نبيه ، ومهد لهم سلفهم وخطه لهم أهل الصلاح منهم ، واستجمعت لهم القوة ، ودبت فيهم روح الفتوة ، وكان ما يلقاه هانوتو وكيون من دين صحيح ، شرا عليهما مما يخشون من دين شوهته البدع .

يرى كيون أن يخلو وجه الأرض من الاسلام والمسلمين ، ويستحسن رايه هانوتو ، لولا ما يقف في طريق ذلك من كثرة عند المسلمين ، ويثسما اختارا لسياسة بلادهما أن يظهر ضعفهما ويملنا خطل رأيهما وضعف حلمهما .

الا فليعلما وليعلم كل من يخدع نفسه بمثل حلمهما أن الاسلام أن طالعت به غيبة ، فله أوبة ، وان صدعته النوائب فله نوبة . وقد يقول فيه المنصفون اليوم من الانكليز مثل اسحاق تيلر وهو قس شهير ورئيس في كنيسة :

« انه يمتد في افريقيا ومعه تسير الفضائل حيث سار فالكرم والعفاف والنجفة من آثاره ، والشجاعة والاقدام من أنصاره » .

ويأسف أشد الأسف من أن السكر والفحش والقمار انتشرت بين السكان بانتشار دعوة المبشرين بينهم ، وقال « انه يختار اسلاما لا سكر فيه على مسيحية فيها سكر » .



ثم هو لا يزال ينتشر في الصين وغيره من أطراف آسيا ،  
وسترشد الحوادث الى طريق الرجوع الى طهارته ، وتنشئ به  
الملفات الى ما كان عليه لأول نشأته ، وتذكر عند ذلك الأمم منه  
خير ما ترجو ان شاء الله •

لو أسلمت الأمة الفرنسية بأسرها وفي مقدمتها مسيو هانوتو  
وكانت معاملتها لغير الفرنسيين على ما نعهده في الجزائر ومدغشقر ،  
هل ترجو من سكان مستعمراتها أن يميلوا اليها والا ينتهزوا  
الفرص للثورة عليها ؟ كلا ، فما ظنك بالمسلمين وهم يسمعون  
قصص هذا الرعد ولا يرون من المتغلبين عليهم الا الجذ في أهلاكهم  
والدأب في أخفائهم •

ان العدل ورعاية الحقوق واحترام المعتقدات بمد معرفة أصولها  
هى التى تخفف على المغلوب سلطة الغالب وتدنو به منه وتهون عليه  
الرضاء عنه ، ولكن هانوتو وأترابه من ساسة الفرنسيين لا يعرفون  
شيئا من هذه الأركان الثلاثة ولا يزالون يهرفون بما لا يعرفون حتى  
يصلوا الى ما كانوا يحسبون فلينتظروا أنا معهم من المنتظرين •

## هانوتو والاسلام

### رد الامام الثانى على هانوتو وفيه بحث الجامعة الاسلامية

القت الى المصادفة نسختين من احدى الجرائد المشهورة فى القطر المصرى جاء بها حديث بين صاحب الجريدة ومسيو هانوتو صاحب الفصول المعروفة فى الاسلام .

ولم اشك فى أن كثيرا مما جاء فى هذا الحديث صادر عن رأى مسيو هانوتو ، لأنه لا يصدر الا عن عارف مثله بأحوال أوربا وكثير من أحوال الشرق ، ولهذا رأيت أن حرمانه من حظ النظر فيه ، وتركه يمر بلا مناقشة معه فى بعض ما تضمنه يعد ظلما وجورا عليه ، خصوصا ونسبة القول اليه مما يدع فى أذهان الناس أثرا لا يحسن السمكوت عنه .

وقد جاء فى كلامه ما يدل على أنه قد أصيب بشيء من سوء الفهم فى أحوال المسلمين ، وما انبعثت اليه نفوسهم اليوم . وسوء الفهم منشأ الشقاق والخصام بين أهل المقصد الواحد كما ذكر حضرته فى مقال له سابق . فلا يليق بذى غيره على الحق الا يوقيه من الاعتبار ما يستحق ، وأرجو أن يترجم ما أكتبه فى جريدة المؤيد الفرنسية وأن يرسل الى مسيو هانوتو ليقف على ما غاب عنه من مقاصدنا وافكارنا .

ان كان المسلمون اليوم ينتقمون بشيء ويعتبرون بمثال . لم يكن أنفع لهم من الاعتبار بما جاء فى كلام مسيو هانوتو . فقد

أرشدكم الى عيوب فيهم لا يسعهم انكارها ، وهداهم الى مقاصد لطلاب الاستعمار في ديارهم قد شهدوا بالعيان آثارها ، وصرح لهم بأن الاعتماد على العدالة في معاملة الدول ضرب من الخيال ، وعقد الآمال بانصاف الأمم تلمس للمحال ، وما على المهتم بحماية ذماره ، وطالب الطهر من عاره ، الا ان يدركهم ويعمل عملهم ، ليبلغ من الحول حولهم ، فيفوقهم في القوة أو يكون مثلهم ، فيتعارض في المنافع معهم معارضة المالك مع المالك ، لا أن يتسلل بالأعالي ، ويلهو بالأضاليل ، ويقنع بالأمانى ، ويكتفى من العمل بالصوت الجهوري واللفظ الطلي ، وهو من روح قائله خلى ، حتى اذا دهموه وهو فى غفلته وأخذوه فى نومه أو يقظته ، بسط يده يلمس الرحمة منهم ، ويرقب أن يفيض عليه سيب العدل عنهم ، فهذا عمل الجاهل الأحمق ، وهو بالذلة والاستعباد أحق .

وهى نصيحة يجب على المسلم قبولها من أجنبى منه ، وكان يجب عليه من قبل أن يقبلها من أبى بكر الصديق رضى الله عنه ، فقد قال لخالد بن الوليد حين أرسله لحرب اليمامة « حاربهم بمثل ما يحاربونك به : السيف بالسيف والرمح بالرمح » .

ولا يخفى ان كل نزاع فهو حرب ، وكل منافسة فيما هو عماد الحياة فهو جلد ، وكل عمل يأتيه أحد المتنافسين للظفر بمنافسه فهو جهاد ، وكل وسيلة تظفره بطلبته فهي سلاح ، وكل تجاذب أو تدافع بينهما فهو كفاح ، وكل منفعة حفظها أو استخلصها منه فهي غنيمة ، وكل انخدال عن حق أو تقويت لمصلحة فهو هزيمة .

فالظافر فى ميدان المنافسة من كان رايه أسد ، وقوته أشد ، وسلاحه أحد ، فاذا قربت القوتان من التكافؤ أمكن بمصالح المتنافسين أو تتفق ، وسهل على كل منهما أن يرتقق ، والا استحال الاتفاق ، واستبد القوى بالارتفاق ، بل صعب على الضعيف أن ينال حق البقاء ، سنة الله فى عالم الاحياء .

وقد فصل مسيو هانوتو ما أجمله بعض أساتذتنا في قوله  
( العدل تكافؤ القوى ) .

صرح مسيو هانوتو بأن أوروبا بعد أن كانت لا تشتغل الا بما  
يجرى فيها ، اندفعت الى الاستعمار ولا يرددها عنه الا قوة الأمم  
التي تأبى الاستعمار فيها . وضرب المثل باليابان فانها بما ارتقت  
فى المدنية ، وما أصلحت من شئونها الداخلية ، وأعدت لوقاية  
ممالكها ، وحماية مسالكها ، قد آذنت أوروبا بقوتها ، وحملت على  
الاقرار بمكانتها ، فحمت بلادها ومصالحها من صولتها ، وأمكنها  
ببرهان القوة أن تؤلف بين منافعها ومنافع الأوربيين ، وهو قول  
حق ، وكان على المسلم أن يعرفه من قرون ، وله فى كتابه المنزل  
خير هاد وأرشد مرشد ، وكان يكفيه منه آية « وأعدوا لهم ما استطعتم  
من قوة » فقد دعت الآية الكريمة الى الأعداد ، وطالبته ان يبلغ  
منه حد المستطاع ، ولا حذ لما تستطيع أمة اذا صرفت قواها العقلية  
والجسدية فيما هيئت له ، وأطلقت له القوة ، وهى كل ما يقوى به  
خصم على خصم ، ويقدر به على حماية نفسه وحوزته من اعتداء  
معتد ، أو يستطيع به استخلاص حق من يد مفتصب ، وخير القوى  
ما حفظ به الحق ، وعظمت به المنفعة ، ووقف لهيبته كل من  
المتنافسين عند حده ، حتى يستقر السلام بينهم ، وتشمل الطمأنينة  
نفوسهم .

وقد تألفت قوى الأمم الأوربية من عناصر هى العلم والأدب  
والتجارة والصناعة والعدل والدين والسلاح . وذكرت الدين فى  
جملة عناصر القوة لأن مسيو هانوتو لا ينكر أن أوروبا تعتمد على  
الدين فى سياسة الاستعمار ، وان المرسلين والجمعيات الدينية من  
أهم الوسائل لديها فى اعداد الشعوب الى قبول سلطانها عند سنوح  
الفرص لسوقه اليها ، وتهيئة نفوس الأمم لاحتمال ما ينقض به ذلك  
السلطان متى أظلم ، وفى فتح المسالك التى لا يستطيع السلاح  
وحده أن يفتحها ، وتهيئة السبل التى لا يمكن لساعد الجندي وحده

أن يمهدها . وهو من الأمور المسلمة التي لا يجادل فيها عارف مثل هانوتو ، فلا حاجة للإطالة في بيانه غير أني أذكر قصة كنت شاهدها لا بأس بذكرها في هذا المقام :

تعلم أحد أبناء لبنان من بلاد سوريا في بعض مدارس الجمعيات الدينية الفرنسية في تلك البلاد ، وأخذ عن أساتذته كثيرا من آدابهم ، وطالع عددا من مؤلفات كتابهم ، وامتلا قلبه بحب فرنسا ، واستقر في ذهنه أنها منبع نور العلم والحرية ، وإنها محررة المسالم أجمع من رق الاستبداد ، ثم انتقل لكتب بعض الفلاسفة الفرنسيين ومؤلفات بعض السياسيين ، فحظم عنده الاعتقاد بأن هذه الأمة الجليلة إنما يهمها في سياستها أن تنشر المعارف في العالم لتهذيب العقول ، وتكميل النفوس ، لتريتها على أصول العقل وحرية الفكر ، ورأى أن من الزلفي عند الحكومة الفرنسية أن يذهب إلى باريس ويسألها المعونة على إنشاء مدارس في جبل لبنان ، يبنى التعليم فيها على تلك الأصول السابقة ، فذهب إلى باريس سنة ١٨٨٤ ، واتصل بأحد أذكى السوريين الذين طاب لهم المقام في البلاد الفرنسية وطلب منه أن يكون وسيلته في نيل ما يرغبه من معونة الحكومة ، فسعى الذكي سعيه ، ثم عاد إلى صاحبه وقال إن ما تخيلته ضرب من الوسواس وأن الحكومة الفرنسية وإن كانت تطرد الجزويت من بلادها ، وتنازع الكنيسة في سلطتها ، لكن سياستها في الخارج دينية محضة ، ويمكن أن تعرف ذلك من حمايتها للجزويت وأعاتتها لهم بالمال والقوة في بلادك .

فإن كنت تريد إنشاء مدارس دينية في بلاد لبنان كان أمك في المساعدة قريبا ، والا فأرجع واشتغل بما يصلح شأنك الخاص بك . فرجع الشاب بالخيبة بعد ما أقام مدة صرف فيها ما كان عنده من النقود ، ولم يجد من يساعده على الرجوع إلى بلده إلا من

رحمه من أصدقائنا اذ ذاك ، وكان لي حظ غني مساعدته . كما كنت شاهدا الحديث الذي رويته .

فان لم يسع المسلم بعزم ثابت في تحصيل هذه العناصر التي سبق ذكرها ، أو تقوية ما ضعف عنه منها وهو مسلم ، كان مخالفا لكتابه ولقول الصديق رضى الله عنه ، ومستحقا للوم مسيو هانوتو ، ولم تتفق له مصلحة مع مصالح الأوربيين الى يوم القيامة .

بقى على الكلام مع هذا الوزير في أمرين : الأول فيما فهمه من شأن المسلمين في هذه الأيام ، وما يسمونه دعوة الى توحيد كلمة المسلمين قاطبة ، وجمع السلطة الدينية والسياسية في شخص واحد . والأمر الثاني سوء ظن أكثر المسلمين بالسياسة الأوربية ، بل بالمسيحيين أجمع ، حتى وصل فقد الثقة بهم الى ألا يأتمنوا مسيحيا عثمانيا في عمل من أعماله ، وان أخلص لهم الخطة كما سمعه من صاحب هذه الجريدة الناشرة الحديث ، وغيره .

شأن المسلمين اليوم وظهور دعوة فيهم الى توحيد كلمة المسلمين وجمع السلطة الدينية والسياسية في شخص واحد في جميع البلاد الاسلامية .

أؤكد لمسيو هانوتو أن هذه الدعوة لم يوجد لها أثر الى اليوم في بلد من بلاد المسلمين ولو خلا خطوة الى معرفة أحوالهم على ما هي عليه ، لما خطر بباله أن يشير الى هذه الدعوة فضلا عن أن يبنى عليها حكما ، وان ما علق بالأوهام منها فانما منشؤه سوء فهم بعض مسيحي الشرق ثم انعكاس ذلك في أذهان سياسي الغرب ، وقد يكون لسوء نية بعضهم مدخل في تعظيم ما توهم فيها .

وانى أعرض الحقيقة كما هي لا يفشهاها ستار من تمويه ولا غطاء من تلبيس ، وأرجو أن يكون في هذا البيان ما يقنع مسيو هانوتو بحسن مقاصد المسلمين اليوم في كلامهم عن الدين وما يرد

أمثال صاحب الجريدة التي نشرت حديثه الى رسلهم حتى يتقوا الله في أنفسهم وأهل بلادهم ، ولا يتخذ بعضهم من المسلم حربا ولا من السكون شغبا .

لا أنكر أن طائفا من الدين طاف في هذه السنين الأخيرة يقول بعض المسلمين في أقطار مختلفة من الأرض ، وإن نسمة من نفس الرحمة مرت بأنفس قليل من أهل الفضل فيهم فحركت ساكنهم ، وأثارت همهم الى النظر فيما كان عليه أهل هذا الدين ، وفيما صاروا اليه ، وإن منهم من يتكلم بما يرى إذا وجد سبيلا الى الكلام، ومنهم من ينشر رأيه في كتاب أو جريدة اذا تهيأت له الوسائل لذلك . ثم يوجد مقلدون لهؤلاء يقولون ما لا يعلمون ، ويهرفون بما لا يعرفون ولا كلام لنا في هذا المقلدين ، وإنما كلامنا فيما يرمى اليه غرض أولئك الناظرين .

ظهر الاسلام لا روحيا مجردا ، ولا جسديا جامدا ، بل انسانيا وسطا بين ذلك ، أخذنا من كل القبيلين بنصيب ، فتوفر له من ملامحة الفطرة البشرية ما لم يتوفر لغيره ، ولذلك سمي نفسه دين الفطرة ، وعرف له ذلك خصومه اليوم وعلموه المدرسة الأولى التي يرقى فيها البرابرة على سلم المدنية ، ثم لم يكن من أصوله « أن يدع ما لقيصر لقيصر » بل كان من شأنه أن يحاسب قيصر على ماله ويأخذ على يده في عمله . جاء هذا الدين على الوجه الذي ذكرنا فهدى ضالا ، وآلان قاسيا ، وهذب خشنا ، وعلم جاهلا ، ونبه خاملا ، وأثار الى العمل كسلا ، وأقدر عليه وكلا ، وأصلح من الخلق فاسدا ، وروج من الفضيلة كاسدا ، ثم جمع متفرقا ، ورأب متصدعا ، وأصلح مختلا ، ومحا ظلما ، وأقام عدلا ، وجدد شرعا ، ومكن للأمم التي دخلت فيه نظاما امتازت به عن سواها ممن لم يدخل فيه ، فكان الدين بذلك عند أهله كاملا للشخص ، وآلفه في البيت ، ونظاما للملك . وظفت به آثار النعمة عليهم في جميع

شئونهم ، ولم يفت العلم حظ من عنايته . بل كان قائده في جميع وجوه سيره ، فان شاء قاتل أن يقول ان الدين لم يعلمهم التجارة ولا الصناعة ولا تفصيل سياحة الملك ولا طرق الميمنة في البيت لم يسهل أن ينكر أنه أوجب عليهم السعى الى ما يقيمون به حياتهم الشخصية والاجتماعية ، وأوجب عليهم أن يحسنوا فيسه ، وأباح لهم الملك ، وفرض عليهم أن يصنعوا الملكة ، وما ظنك بدين يقول خليفته الثاني وهو المدينة من بلاد العرب « لو أن سخلة يوادى القرات أخفا الذئب لستل عنها عمر » ويقول الخليفة الرابع « أقنح من نفسى بأن يقال أمير المؤمنين ولا أشاركهم في مكاره الدهر ، أو أكون أسوة لهم في خشونة العيش ؟ أى خشونته « يريد بذلك أن يساوى المساكين في العيش ليكون قدوة الأغنياء في الاحسان وأسوة الفقراء في حسن الصبر .

هكذا كان الاسلام مهماز للمسلمين يحثهم الى جلائل الأعمال ، ومصباحا لبعائرهم يسترشدون به في استغراق الأحوال وتقويم الأفكار ، وعاطفا يطفئ قلوبهم على الأمم بالعرف والرحمة وحسن المعاملة ، حتى رضى عنهم الأرض سادة لها وقادة لسكانها ، وكان من أمرهم وأمره ما هو معلوم .

أقبحه هذا يجب عاقل اذا رأى المسلم يرضى ما رضىه هذا المرشد الحكيم ويقت ما مقته ؟ أيحشه أن يرى المسلم يهزا بكل مالم يعتقه سابقا في دينه ، وان كان فيه ملك الأرض أو ملكوت السموات ، بعد ما شهد المسلم من أثر نعمة الله عليه في هذا الدين ما شهد ؟ لا عجب في ذلك فانه نتيجة ضرورية ، ينساق اليها الأمر بنفسه بحكم سنة الله في خلقه .

وأسفا !! لم يبق للمسلم من الدين الا هذه الثقة فيه ، أما الدين نفسه فقد اقلب في عقل المسلم وضعه ، وتغير في مداركه طبعه ، وتبدلت في فهمه حقيقته ، وانطمست في نظره



طريقته ، وحق فيه قول على كرم الله وجهه « ان هؤلاء القوم قد لبسوا الدين كما يلبس القرو مقلوبا » .

لا أبحث اليوم في الأسباب التي وصلت بالدين في نفس المسلم الى ما ذكرت ، ولكن أقول ولا أخشى منكرها لما أقول : قد دخل على المسلم في دينه ما ليس منه ، وتسرب في عقائده من حيث لا يشعر ما لا يتصل بأصلها بل ما يهدم قواعدها ويأتى على أساسها . عرضت البدع في العقائد والأعمال ، وحلت محل الاعتقاد الصحيح ، وأخذت مكان الشرع القويم ، وظهرت آثارها في أعماله ، وعم شؤمها جميع أحواله .

إن صح لفظ الحديث « طلب العلم فريضة على كل مسلم ومسلمة » أو لم يصح ، فالقرآن يؤيده معناه ، ويعمل الأولين من المسلمين يحقق صحة ما حواه ، فالرجل والمرأة سواء في الخطاب التكليفي ، وكأنا سواء في علم ما يجب عليهما من فرائض الاسلام ، وخصال الايمان ، وفي طلب العلم ما يلزم لصلاح معادهما ومعاشهما ، وبما تحسن به المعاملة مع من يتصل بهما قرب أو بعد على تفصيل معروف في كتاب الله وسنة رسوله وعمل الصالحين من بعده . حتى لم يبق باب من أبواب العلم الا دخل منه بقدر الاستطاعة وما يسمح الزمان . ضل المسلم بعد ذلك في معنى العلم ، فظن الرجل أن غاية ما يفرضه الدين منه معرفة فرائض الوضوء والصلاة والصوم في صورة اداؤها ، أما ما يتعلق بسر الاخلاص فيها ووسيلة قبولها عند الله فذلك مما لا يخطر له ببال الا القليل النادر ، أما آداب الدين وتهذيب الروح واستكمال الخصال الجليلة مما جعله الاسلام غاية العبادات وثمرة الأعمال الصالحات فهو مع أنه أهم علوم الدين مما لا تتوجه اليه عزيتمته ، ولا تنصرف نحوه ارادة ، اللهم الا من أشخاص قلائل منتشرين في أطراف الأرض لا ترقى بهم

أمة ، ولا تسمو بهم كلمة ، أما من ينقطعون لطلب العلوم ليحصلوا  
جملة منها فقد انقسموا الى فريقين :

الأول من يظن أنه وارث علوم الدين والقائم بحفظها ، وقد  
قل أفراده في معظم البلاد الإسلامية ، ولم يبق منه الا رسوم لا يكاد  
يدركها نظر الناظر ، والمستغلون منهم في بعض البلاد كمصر  
والاستانة فانما حظ الذكي منهم وقليل ما هو ، أن ينظر في كتب  
مخصوصة عينها له الزمان وضعف العرفان ، ويفهمها بمعنى أن  
يثق بأن هذا اللفظ دال على ذاك المعنى ، ومتى تم له ذلك فقد  
استكمل العلم سواء سلم له عقله ودينه وأديه بعد ذلك أم لم يسلم ،  
فكان مثلهم مثل من ورث سلاحا ، فكان همه أن ينظر اليه ويملا  
عينيه منه ، ولا يمد يده اليه يستعمله أو يزيل الصدا عنه ، فلا يلبث  
أن يأكله الصدا ويفسده الخبث . ويزعمون أن الدين يصد عما  
وراء ما عرفوا من العلوم النافعة ، ومن رأى هؤلاء أن لا شأن لهم  
مع العامة ، ولا يجب عليهم أن يأمرؤا بمصروف ولا أن ينهوا عن  
متكر ، وقد ارتكبوا بذلك خطأ في فهم دينهم لا يساويه في سوء  
عاقبته خطأ ، وللكثير منهم بل الأغلب من سوء الفهم في الدين  
ما لا حاجة الى عده ، ولا يخفى أن ما يحصله هذا الفريق في العلم  
لا يظهر له أدنى أثر في صلاح الأمة كما هو مشهود .

والفريق الثاني من يهيشه أولياؤه لنيل منصب من مناصب  
الحكومة عال أو سافل ، وأفراد هذا الفريق ، ان كثروا أو قلوا ،  
يحصلون مبادئ العلوم المعروفة بالعلوم العصرية ، ثم يحصل كل  
واحد ما به ينال المنصب الذي يهده له والده ، على أن ما يحصل  
أما لفظ يحفظ أو خيال يخزن ، والمثار على الوصول الى ورقة  
الشهادة ، ومن هؤلاء من يذهبون الى أوروبا لاستكمال التربية فيها  
ولا غاية لهم سوى هذه الغاية ، فمن أصاب منهم بعد ذلك وظيفه  
قنع بها ، وحصر همه على العمل فيها ، ومن لم يجد وقف على الأبواب

ينتظرها ، فاذا مل الانتظار أو تقضى زمن العمل وجدته فى مقهى أو ملهى يسرف فى أوقاته ويفسد فى أدواته ، والصالحون منهم ، وقليل ما هم ، لا يهمهم شأن العامة شقيت أو سعيدت ، هلكت أو قامت ، فأى أثر لما تعلمه هؤلاء يظهر فى الأمة ، واستثنى منهم شواذ فى كل بلد على ضعفهم يرجى أن ينمو عددهم وتجنى الأمم ثمار أعمالهم .

وهذا شأن الرجال مع العلم .

أما النساء فقد ضرب بينهن وبين العلم ما يجب عليهن فى دينهن أو دنياهن يستار لا يدرى متى يرفع ، ولا يخطر بالبال أن يعلمن عقيدة أو يؤدين فريضة سوى الصوم ، وما يحافظن عليه من الفقه فانما هو بحكم العادة ، وحارس الحياء ، وقليل جدا من موروث الاعتقاد بالحلال والحرام ، وحشو أذهانهن بالخرافات ، وملأك أحاديثهن الترهات ، اللهم الا قليلا منهن لا يستغرق الدقيقة عدهن ، وكل من الرجال والنساء يعد نفسه مساما يعد الجنة ويمنيه التعادة .

أخطأ المسلم فى فهم معنى التوكل والقدر فمال الى الكسل ، وقعد عن العمل . ووكل الأمر الى الحوادث تصرفه حيثما تهب ريحها ، ويظن أنه بذلك يرضى ربه ويوافي رغائب دينه .

أخطأ المسلم فى فهم ما ورد فى دينه من أن المسلمين خير الأمم . وأن العزة والقوة مقرونتان بدينهم أبدا الدهر ، فظن ان الخير ملازم لعنوان المسلم ، وان رفعة الشأن تابعة للفظه وان لم يتحقق شئ من معناه ، فان أصابته مصيبة أو حلت به رزية تسلى بالقضاء ، وانتظر ما يأتى به القيب ، بلون أن يتخذ وسيلة لدفع الطارئ ، أو ينهض الى عمل لتلافى ما عرض من خلل ، أو مناقضة الحادث الجلل ، مخالفا فى ذلك كتاب الله وسنة نبيه .

أخطأ المسلم في فهم معنى الطاعة لأولى الأمر والانقياد لأوامرهم ، فالقى مقاليدته الى الحاكم و وكل اليه التصرف في شئونه ثم أدبر عنه حتى ظن أن الحكومة يمكنها القيام بشئونه جميعا من ادارة وسياسة بدون أن يكون لها منه عون سوى الضريبة التي تفرضها عليه ، ومن رأى حزن الأبناء اذا طلب أبناؤهم لاداء الخدمة العسكرية ، وما يبذلونه من السعي في تخليصهم منها حكم بأن ما يعقله أكثر المسلمين من معنى الحكومة لا يمكن انطباقه على شئ من أوليات العقل ، وعرف أن ثقتهم بالحاكم قد بلغت الى حد التآليه ، من حيث ظنوه قادرا على شئ بدون عون من أحد ، وانقلبت تلك الثقة الى الاديبار والتخلي عنه ، من حيث أنهم تركوه وشأنه ، لا يساعده في حادث ، ولا يعينونه في أمر مهم ، اللهم الا اذا أرغموا على ذلك ، ومن ذا الذي يحسن عملا اذا أُلجئ اليه بالرغم منه . ومن هنا انصرف المسلم عن النظر في الأمور العامة جملة ، وضعف شعوره بحسنها وقبيحها ، اللهم الا ما يمس شخصه منها .

أما الحكام ، وقد كانوا أقدر الناس على انتشارال الأمة مما سقطت فيه ، فاصابهم من الجهل بما فرض عليهم في أداء وظائفهم ما أصاب الجمهور الأعظم من العامة ولم يفهموا من معنى الحكم الا تسخير الأبدان لأهوائهم ، واذلال النفوس لخشونة سلطانهم ، وابتزاز الأموال لانفاقها في أرضاء شهواتهم ، لا يراعون في ذلك عدلا ، ولا يستشيرون كتابا ، ولا يتبعون سنة ، حتى أفسدوا أخلاق الكافة بما حملوها على النفاق والكذب والغش والاقتداء بهم في الظلم وما يتبع ذلك من الخصال التي ما فشت في أمة الا جل بها العذاب .

هذا كله الى ما حدث من بدع أخرى من مذاهب شتى في العقائد ، وطرق متخالفة في السلوك ، وآراء متناقضة في الشرائع ، وتقليد أعمى في جميع ذلك ، ففرقت المشارب ، وتوزعت المنازع ،

وعظم سلطان الهوى على أرباب النزعات المختلفة ، كل يجذب الى نفسه ، لا ينظر الى حق ، ولا يفزع من باطل ، وانما همه أن يظفر بخصمه ، وذلك الخصم هو ما يدعو أخاه في الاسلام في معرض التشديق بالكلام .

وزد على ذلك أكبر بدعة عرضت على نفوس المسلمين في اعتقادهم وهي بدعة اليأس من أنفسهم ودينهم ، وطنهم ان فساد العامة لا دواء له ، وان ما نزل بهم من الضر لا كاشف له ، وانه لا يمر عليهم يوم الا والثاني شر منه . مرض سرى في نفوسهم ، وعلة تمكنت من قلوبهم ، لتركهم المقطوع به من كتاب ربهم وسنة نبيهم ، وتعلقهم بما لم يصح من الأخبار أو خطئهم في فهم ما صح منها ، وتلك علة من أشد العلل فتكا بالأرواح والعقول ، وكفى في شناعتها قوله جل شأنه « انه لا يياس من روح الله الا القوم الكافرون » .

تبع هذه البدع جميعها وأخرى يطول ذكرها هراى فى الهم ، وضعضعة فى العزائم ، وفساد فى الأعمال ، يمتدئ من البيت ، وينتهى الى الأمة ، ويمر فى كل طبقة ، ويجول فى كل دائرة ، خصوصا من دوائر الحكومات ، وما يرمى به المسلمون من التعصب الدينى الأعمى ، فانما عرض على أقوام فى بعض البلاد الاسلامية ، تبعا لهذه البدع الضالة ، على أننى لا أسلم انهم بلغوا فيه أدنى درجاته فى الأمم المسيحية شرقية كانت أو غربية والتاريخ شاهد لا يكذب .

هذا ما أصاب المسلمين فى عقولهم وعزائمهم وأعمالهم بسبب ابتداعهم فى دينهم وخطئهم فى فهم أصوله ، وجهلهم بأدنى أبوابه وفصوله ، ولهذا سلب الله عليهم من يسلبهم نعمة لم يقوموا شكرها ، وينزل بهم من عقوبة الكفران ما لا قبل لهم بدفعه الا اذا

تداركهم الله بلفظه ، وقد ابتلاهم بمن يلصق بدينهم كل عيب ،  
ويقرنه اذا ذكره بما يتبرأ منه ، ويعلم حجابا بين الأمم والمدنية ،  
بل يعلم منبع شقاوتهم وسبب فناءهم .

تنبه لذلك أفراد من عقلاء المسلمين في أواسط القرن الماضي  
من سنى الهجرة في أقطار مختلفة من بلاد فارس والهند وبلاد  
العرب ثم في مصر ، وكل منهم بحث في الداء ، وقدر له الدواء  
بحسب فهمه على تقارب بينهم ، ولعلمهم يلتقون يوما عند الغاية  
ان شاء الله .

مقصد الجميع ينحصر في استعمال ثقة المسلم بدينه في  
تقويم شئونه ، ويمكن أن يقال أن الفرض الذي يرمى اليه جميعهم  
انما هو تصحيح الاعتقاد ، وإزالة ما طرأ عليه من الخطأ في فهم  
نصوص الدين ، حتى اذا سلمت العقائد من البدع ، تبعث سلامة  
الأعمال من الخلل والاضطراب ، واستقامت أحوال الأفراد ،  
واستضاعت بصائرهم بالعلوم الحقيقية دنيوية ودنيوية ، وتهذبت  
أخلاقهم بالملكات السليمة ، وصرى الصلاح منهم الى الأمة ، فاذا  
سمعت داعيا يدعو الى العلم بالدين فهذا مقصده ، أو مناديا يبحث  
على التربية الدينية فهذا غرضه ، أو صائحا ينكر ما عليه المسلمون  
من المفاصد فتلك غايته ، وهم سبيل لمريد الإصلاح في المسلمين  
لا مندوحة عنها ، فان آتيانهم من طرق الأدب والحكمة العارية عن  
صبغة الدين ، يحوجه الى انشاء بناء جديد ليس عنده من مواده  
شيء ، ولا يسهل عليه أن يجد من عماله أحدا واذا كان الدين كافلا  
بتهديب الأخلاق وصلاح الأعمال ، وحمل النفوس على طلب السعادة  
من أبوابها ، ولأهله من الثقة به ما بيناه وهو حاضر لديهم ، والعناء  
في إرجاعهم اليه أخف من إحداث مالا المام لهم به ، فلم الدول عنه  
الى غيره ؟

لم يخطر ببال أحد ممن يدعو الى الرجعة الى الدين ، سواء في مصر أو غيرها ، أن يثير فتنة على الأوربيين أو غيرهم من الأمم الجاورة للمسلمين ، غير أن بعض المسيحيين اذا سمع قولاً في الدين أعرض عن فهمه ، وأنشأ لنفسه غولاً من خياله ، يخاف منه ويخشى غائلته يسميه باسم الدين ، وبعضهم يظن انه لو انتبه المسلمون الى شئونهم ، ورجعوا الى الأخذ بالصحيح من دينهم لاعتصموا بجامعتهم ، واستعانوا على تقويم أمورهم بأنفسهم ، واستغنوا عن ادخلوه في أعمالهم من غيرهم ، فيحسروا الكثير من المسيحيين تلك المنافع التي نالوها بثقتهم ، وهو سوء ظن من الزاعم بنفسه ، فانه يظنه هذا يعتقد انه غاش مضرر ، وسالم متلصص ، وسوء ظن بالمسلمين أيضاً ، فان أهل الوطن الواحد لا يستغنى بعضهم عن بعض ، هما ارتقت معارفهم وعظم اقتدارهم على الأعمال ، وغاية الأمر أن ما كان ينال اليوم بدون حق ، يصبح وهو لا ينال الا بحق ، والأجنبي الذي كان ينفق الواحد ويربح المائة ، يرجع الى الاعتدال في الكسب ، ويحتاج الى شيء من التعب في استيراد الربح ، وقد كان المسيحيون عاملين في الدول الإسلامية وهي في عنفوان قوتها ، والأجانب يطلبون الكسب في أرجائها وهي في أرفع مقام من عزتها .

نعم يعرض في طريق الدعوة الى الدين على هذا الوجه أن يلتبس مسلم بمصر معونة من مسلم آخر بسورية أو بالهند أو بالعجم أو بأفغانستان أو بغير هذه الأقطار ، لأن مرض الجميع واحد ، وهو البدعة في الدين ، فإذا نجح الدواء في موضع ، كان السليم أسوة للمريض في موضع آخر ، أما السعي في توحيد كلمة المسلمين وهم كما هم ، فلم يمر بعقل أحد منهم ، ولو دعا اليه داع لكان أجدر به أن يرسل الى مستشفى المجانين .

يكتب بعض أرباب الأقاليم من المسلمين في حكمة الحج ويقول : انه صلة بين المسلمين في جميع أقطار الأرض ومن أفضل الوسائل للتعاون بينهم ، فعليه أن يستفيدوا منه . وهو كلام حق ، لكن لا ينبغي أن يفهم على غير وجهه ، فان الفرض منه ان يذكر المسلمون ما بينهم من جامعة الدين ، حتى يستعين بعضهم ببعض على اصلاح ما قسد من عقائدهم أو أضل من أعمالهم ، وفي مدافعة ما ينزل بهم من قحط أو سقم أو بلاء ، وهو أمر مهود عند جميع الأمم التي تدين بدين واحد خصوصا عند الأوروبيين .

يكثر المسلمون اليوم من ذكر الدولة العثمانية والسلطان عبد الحميد ويلقبون آمالهم بهتة وكثير منهم يدعوا الى عقد الولاء له وهذا أمر لا ينبغي أن يدعش أحدا فان هذه الدولة هي أكبر دول الاسلام اليوم ، وسلطانها أفخم سلاطينهم ، ومنه يرتجى انقاذ ما بين يديه من المسلمين لما حل بهم ، وهو أقدر الناس على اصلاح شئونهم ، وعلى مساعدة الداعين الى تمحيص العقائد ، وتهذيب الأخلاق ، بالرجوع الى أصول الدين الطاهرة النقية ، فأى شيء في هذا يزعم أوروبا حتى تتحد على هضم حقوق المسلمين اذا حدثت حوادث مثل الحوادث الماضية كما يقول مسيو هانوتو ؟

بقى الكلام على جمع السلطة الدينية والسياسية في شخص واحد يقول فيه مسيو هانوتو ان أوروبا لم تتقدم الا بعد أن فصلت السلطة الدينية من السلطة المدنية ، وهو كلام صحيح ، ولكنسه لم يدر ما معنى جمع السلطتين في شخص عند المسلمين . لم يعرف المسلمون في عصر من الأعصر تلك السلطة الدينية التي كانت للبابا على الأمم المسيحية ، عندما كان يعزل الملوك ويحرم الأمراء ويقرر الضرائب على الممالك ، ويصنع لها القوانين الالهية . وقد قررت الشريعة الاسلامية حقوقا للحاكم الأعلى وهو الخليفة



أو السلطان ليست للقاضي صاحب السلطة الدينية ، وأنا السلطان  
مدبر البلاد بالسياسة الداخلية والمدافع عنها بالحرب أو السياسة  
الخارجية ، وأهل الدين قائمون بوظائفهم وليس له عليهم إلا التولية  
والعزل ، ولا لهم عليه إلا تنفيذ الأحكام بعد الحكم ، ورفع المظالم  
إن أمكن ، وهذه الدولة العثمانية قد وضعت في بلادها قوانين  
مدنية ، وشرعت نظاما لطريقة الحكم ، وعدد الحاكمين ومللهم ،  
وسمحت بأن يكون في محاكمها أعضاء من المسيحيين وغيرهم من  
الملل التي تحت رعايتها ، وكذلك حكومة مصر أنشئت فيها محاكم  
مختلطة ومحاكم أهلية بأمر الحاكم السياسي ، وشأن هذه المحاكم  
وقوانينها معلوم ولا دخل لشيء من ذلك في الدين ، فالسلطة المدنية  
هي صاحبة الكلمة الأولى كما يطلب مسيو هانوتو ولكن مع ذلك  
لم يظهر نفعها في صلاح حال المسلمين بل كان الأمر معكوسا ، فإن  
أمرأنا السابقين لو اعتبروا أنفسهم أمراء الدين لما استطاعوا  
المجاهرة بمخالفته في ارتكاب المظالم والمغالاة في وضع المقارم  
والمبالغة في التبذير الذي جر الويل على بلاد المسلمين وأعدمها أعز  
شيء كان لديها وهو الاستقلال .

إن فرنسا تسمى نفسها حامية الكاثوليك في الشرق ، ومملكة  
انجلترا تلقب بمملكة البروتستانت ، وإمبراطور روسيا ملك  
وزيس كنيسة معا ، فلم لا يسمح للسلطان عبد الحميد أن يلقب  
بخليفة المسلمين أو أمير المؤمنين ؟

لا أظن أن مسيو هانوتو يسي الظن بدعوة دينية على الوجه  
الذي بيناه ، وأظنه يكون عونا للمسلمين على تعصيدها في البلاد  
الإسلامية الفرنسية إذا وجد فيها من يقوم بها ، وأنا أضمن له بعد  
ذلك أن تتفق مصالح المسلمين مع مصالح الفرنسيين ، فإن المسلمين  
إذا تهذبوا أخلاقهم بالدين ، ساقبوا الأوروبيين في اكتساب العلوم

وتحصيل المعارف ولحقوا بهم في التمدن ، وعند ذلك يسهل الاتفاق معهم ان شاء الله .

سوء ظن المسلمين بسياسة أوروبا كلها ، وعدم ثقة سياسيينهم بدولة من الدول ، واعتقاد المسلمين بأن مصلحة أوروبا المسيحية تخالف مصالحهم الإسلامية ، وعدم اطمئنانهم الى سياسة الدول المسيحية ، حتى أدى بهم فقدان الثقة بالمسيحيين الى حد الا يأمنوا مسيحيا عثمانيا ولو أخلص لهم الخدمة وصدق معهم — سمع بذلك كله مسيو هانوتو من صاحب الأهرام ، ومن بعض العثمانيين في الاستانة وباريس ، ثم أخذ يبرهن على أن سياسة أوروبا اقتصادية ملكية ، لا دينية لاهوتية .

لا أدري من هم المسلمون الذين وصفهم مسيو هانوتو ، ومن أبلغه أخبارهم : أم الهنود وهم في حكم دولة أجنبية ، ولا نزال نرى في خطبهم وجرائدهم ما يدل على طاعتهم لحكامهم ، وتعليقهم الآمال بعديلهم ، والتماسهم الحق من طرقه ؟

هل هم مسلمو روسيا ، وثقتهم بحكومتهم أو ثقة حكومتهم بهم لا تخفى على أحد ، حتى أن الدولة الروسية تفضلهم على المسيحيين من غير المذهب الارثوذكسي ؟

هل هم الافغانيون واخلص أميرهم في مصافاة الإنكليز أشهر من أن يذكر ، ولا ينفي إخلاصه حرصه على بلاده ، ومحافظة على مصالحها ؟

هل هم الفرس واستناعتهم الى السياسة الروسية لا يجهلها أحد ؟

هل هم التوتسيون ، وقد أثنى عليهم مسيو هانوتو بما هم

أهلها ، وثبت له ارتياحهم الى السلطة الفرنسية لجرد أنها أطلقت لهم الحرية فى دينهم ؟

لعله لم يقصد الا العثمانيين كما يدل عليه بقية كلامه وكما يفيد قولة انهم لا يأتنون مسيحيا عثمانيا ، والعثمانيون منهم المصريون ومنهم غيرهم ، فاما المصريون فلا شئ عندهم يدل على عدم الثقة بالاوربيين وبالمسيحيين العثمانيين ، فانهم يشاركون فى العمل مواطنيهم من الاقباط فى جميع مصالح الحكومة ، ماعدا المحاكم الشرعية الخاصة بالمسلمين ، وهم معهم على غاية الوفاق خصوصا أهل الاخلاص وسلامة النية منهم ، ولكل من الفريقين أصدقاء وأحبة من الفريق الآخر ، ثم شأنهم هو ذلك الشأن مع سائر الطوائف المسيحية ، الا من ظهر منهم بالتعصب البارد للدين وآذاهم فى دينهم أو فى منافعهم الخاصة بهم لا لشيء سوى التعصب الأعمى ، ولا نطلب على ذلك شاهدا أقرب من صاحب الجريدة الذى يصادفه مسيو هانوتو ، فانه بعد أن كان على المسلمين أثناء الحرب الروسية العثمانية ، وبعد أن أتى ما أتى عقب للحوادث العربية ، شهد له المسلمون بأنه صديقهم والساعى فى خيرهم ، كما افتخر بذلك مرارا فى جريدته ، وان كانت له هنات معروفة فأين فقد هذه الثقة بالعثمانيين المسيحيين فى مصر ؟ هل طرد أحد من خدمة الحكومة لانه مسيحي عثمانى ؟ هل حرم أحد حق الحمامة أو انشاء الجرائد أو المطابع أو اقامة المصانع أو تأسيس البيوت التجارية لانه مسيحي عثمانى ؟ فليأت صاحبنا بشاهد واحد !

أما حالهم مع الاوربيين فانا نراهم اذا أحسوا بعدل من انكليزى ذكروه ، أو وصل اليهم معروف من أى عامل أوربى شكروه ، بل أزيدك على هذا ان المستغث منهم بالحكومة يطلب منها أن يتولى تحقيق مظلمته انكليزى ، كما شوهد ذلك كثيرا فى شكاياتهم .

وليس بقليل من يعرض شكواه على جناب اللورد كرومر وهو ليس  
بحاكم رسمى ، فأى دليل على الثقة أكبر من هذا ؟

ليس بقليل فى مصر من يثق بالفرنسيين ومن له بينهم أصدقاء  
يركن اليهم ويعتمد بولائهم ، ومسيو هانوتو وصاحب الجريدة يعرفان  
ذلك .

كثيرا ما أغرى الاوربيون من فرنسيين وأمريكيين من أرباب  
المدارس فى مصر شبانا من المسلمين بالمروق من دينهم والدخول فى  
الديانة المسيحية ، وفروا ببعضهم من القطر المصرى الى البلاد الأجنبية ،  
وأحرقوا أكباد آبائهم ، ومع ذلك لا تزال نرى المسلمين يرسلون  
أولادهم الى مدارسهم ، ونأظر المعارف عندنا وزير مسلم وأولاده  
يتربون فى مدارس الجزويت ، وكثير من أبناء الأعيان فى مدارس  
الفرير فأى ائتمان يفوق هذا الائتمان ؟

زادت ثقة المصريين من المسلمين بالاوربيين خصوصا فى المعاملات  
حتى أساء أولئك الاوربيون استعمالها ، وانتهزوا فرصتها ، وصلبوا  
كثيرا من أهل الثروة ما كان بأيديهم ، ومع ذلك فهم لا يزالون  
يأمنونهم ، ويغالون فى الاستئمان اليهم ، ويقلدونهم فيما يخالف  
دينهم وعوائلهم ، فماذا يطلب من الثقة فوق هذا ؟

هل يشكو عقلاء المسلمين فى مصر من شيء مثل ما يشكون من  
الثقة العمياء بالأجانبى ، من غير تمييز فيما هو عليه من اخلاص ،  
أو غش ، من صدق أو كذب ، من أمانة أو خيانة ، من قناعة أو  
طمع ، حتى آل الأمر بالناس الى ما آلا اليه من خسارة المال وسوء  
الحال ! فهل هذا هو فقد الثقة بالاوربيين والعثمانيين المسيحيين  
الذى يعنيه حضرة صاحب الأهرام وجناب مسيو هانوتو ؟!

وأما العثمانيون من غير المصريين فاذا ارتقيننا الى الدولة

وسلطانها أيده الله ، وجدنا أن نظام الدولة قاض باستخدام المسيحيين في اداراتها ومحاكمها في كل بلد فيه مسيحيون ، والمأمورون من المسيحيين ينالون من النياشين والرتب ما يناله المسلمون على نسبة عددهم أو فوق ذلك ، وكثير من المسيحيين نالوا من الامتيازات والمنافع في الدولة مالم ينله مسلم ، وسفارات الدولة ومناصبها العالية لا تخلو من المسيحيين .

اقبال السلطان على رؤساء الطوائف المسيحية وانعامه عليهم بوسامات الشرف ، واختصاصه لبعضهم بشرف المثل في حضرته ، والاحسان اليه برقيق المخابطة لا ينقطع ذكره من الجرائد ، وصاحب الجريدة التي نقلت الحديث أمثل شاهد على مثل ذلك فقد جاهر زمنا ليس بالقصير بما لا ترضى الدولة بمثله ولا بأقل منه من مسلم ، ثم سهل عليه وهو مسيحي أن يكون موضع ثقة للجناب السلطاني حتى ادناه منه وقبله في مجلسه ، وسمع منه أمير المؤمنين تلك النصيحة المفيدة التي نشرها في جريدته من نحو شهرين ، أثر هبويه لنصرة مسيو هانوتو ، ثم والى عليه احسانه بالرتب والنياشين وغيرها ، فما هي الثقة ان كان هذا فقدانها ؟

أما سياسة الدولة الخارجية فالفرنسيون يشكون من مصافاة السلطان وثقته بدولة ألمانيا وهي دولة مسيحية ، ولا أظنهم يشكون من ثقة أخرى بدولة اسلامية ، وكانت للدولة ثقة لا تتزعزع بالسياسة الانكليزية ، ثم حدثت حوادث أهمها نشأ من ضعف سياسة مسيو غلادستون ، فأعقبها اضطراب في تلك الثقة مدة من الزمان بحكم الضرورة ، انا نراها اليوم تتراجع ، وفي رجال الدولة من لهم ثقة بصداقة روسيا ، ويودون لو مالت اليها سياسة الدولة وهم مسلمون والذي أحب ان يعرفه مسيو هانوتو أن سياسة الدولة العثمانية مع الدول الاوربية بسياسة دينية ، ولم تكن قط دينية من يوم نشأتها الى اليوم ، وانما كانت في سابق الأيام دولة فتح وغلبة ، وفي

أخرى لها دولة سياسة ومدافعة ، ولا دخل للدين فى شىء من معاملاتها  
مع الأمم الأوربية •

امبراطور المانيا جاء الى سورية للاحتفال بفتح كنيسة فبالغ  
السلطان فى الاحتفال به الى الحد الذى اشتهر وبهر • يحى الأمراء  
المسيحيون من الاوربيين الى الاستانة فيلاقون من الاحتفال مالا  
يلاقونه فى بلاد مسيحية ، وينفق فى تعظيم شأنهم من المال  
ما المسلمون فى حاجة اليه • اليس ذلك لمعاملتهم واكتساب مودتهم ؟  
وهل بعد المودة الا الثقة بصاحب المودة ؟ كان يمكن للسلطان أن  
يكتفى بالرساميات ولا يزيد عليها ، ولكن عهد فى معاملته ما يفوق  
الرسمى بمرجات ، فان سلمنا أن سياسة أوربا ليست دينية من  
جميع وجوها فسياسة الدولة العثمانية مع أوربا هى كذلك  
ومسلموها تبع لها •

فان قال قائل : ان حوادث الأرمن لم تزل فى ذاكرة أهل  
الوقت ، وينسبون وقائعها الى التعصب الدينى ، بل يقولون ان  
أسبابها مظالم جر اليها ذلك التعصب ، أمكن أن يجاب بأن العداوة  
مع طائفة مخصوصة لا تدل على فقد الثقة بكل مسيحي منها ومن  
غيرها ، ومع ذلك فان كثيرا من الأرمن فى خدمة الدولة الى اليوم ،  
وهم بذلك موضع ثقته ، وهذا وذاك يدل على الريب فيما يزعمون  
من أن منشأ تلك الوقائع التعصب الدينى فان المسيحيين وسواهم  
فى الممالك العثمانية أنهم حالا من المسلمين كما شاهدناه بأنفسنا ،  
ولو أنصف الاوربيون لامكنهم فهم أسباب هذا الاضطراب الذى يظهر  
زمننا بعد زمن فى تلك الاقطار ، ولسهل عليهم أن يعرفوا أن منبعه  
فى أوربا لا فى آسيا •

لا أغالى حين أقول أن المسيحيين فى الممالك العثمانية متمتعون  
بنوع من الحرية فى التعليم والتربية وسائر وجوه الخير ما يتمنى

المسلمون أن يساووهم فيه ، فهل هذا عنوان سوء الظن بالمسيحيين وعدم الثقة بهم ؟ لا يليق بكاتب مثل صاحب الأهرام أن يروى عن المسلمين كافة مثل مارواه ، فإن ذلك مما يحزن المسلمين والمسيحيين جميعا ؛ وإنى أعتقد أنه عند الكلام على المسلمين لم يكن فى ذهنه إلا بعض أشخاص لم تعجبه آراؤهم فيه ، فاستحضر فى صوره جميع المسلمين وسياسيهم .

ليعلم مسيو هانوتو أن جميع ما يقال له أو يكتبه بعض العثمانيين لا حقيقة له إلا فى ذهن القائل أو الكاتب ، فلا ينبغي أن يعول على مثله فى أحكامه ، وعليه أن يحقق الأمر بنفسه إن كان يهه أن يتكلم فيه .

وأما ان المسلمين أخذوا عليه فيما كتب عن الاسلام مع انه خدمهم ، وقوله « فكيف بحالهم مع من لم يخدمهم » ، فنبين له الوجه فيه ليزول عنه ما سبق الى فهمه ، ولو اقتصر على الكلام فى السياسة ، ويبحث فى علاقة المسلمين مع حكومته ولم يتناول الدين نفسه فى أصلين من أهم أصوله ، لما أخذ عليه أحد إلا من ينتقد رأيه من جهة ما هو صحيح أو غير صحيح ، ولكنه لم يكف بذلك وطعن فى عقيدة التوحيد ، وبين رداة أثرها فى المسلمين ، واستل سلاحه على عقيدة القدر ، وبين سوء ما جرت اليه فيهم ، وهو بذلك يثبت أن المسلمين لا يزالون منحطين ماداموا مسلمين ، وهو مالا يرضاه أحد منهم .

لو مال على المسلمين فيما هم عليه اليوم وفى انحرالهم عن أصول دينهم ، واكتفى بتعنيفهم على افعالهم لشئونهم ، وغفلتهم عن مصالحهم ، كما جاء فى حديثه الذى نحن يصده ، لما وجد من المسلمين إلا معتبرا بقوله متمظا بنصيحته والسلام .





مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب

رقم الايداع بدار الكتب ١٩٩٣/٤٣٣٤

---

ISBN — 977 — 01 — 3359 — 0







في منتصف القرن التاسع عشر عادت البعثات التعليمية التي أرسلها والى مصر محمد على وبعودتها بدأ عصر التنوير فى الثقافة المصرية على أكتاف رفاعة الطهطاوى وعلى مبارك وجمال الدين الأفغانى ومحمد عبده وعبد الرحمن الكواكبي وفرح أنطون وغيرهم .

هكذا بدأت رحلة التنوير رحلة استشراف المستقبل وطموح الارتقاء بالأبداع والبحث عن الحق والعدل والحرية والجمال .. رحلة هدفها غرس قيم الحرية وتحكيم العقل والتسامح - حق كل الناس فى العيش بحرية وسلام .. رحلة الحق والواجب والتحرر الوطنى والوحدة الوطنية والتمثيل النيابى وحقوق المرأة .. وكلها مبادئ شكنت الوعي العام وأرست قواعد التعددية والديمقراطية فى الثقافة المصرية.

وتواصلت حركة التنوير فى الثقافة المصرية من جيل الرواد إلى الجيل اللاحق طه حسين وعباس العقاد وقاسم أمين .. لتثري المشهد الثقافى المصرى وتصبح الأسس والدعامات قامت عليها حركة النهضة الثقافية المصرية فى مواجهة والحركات الرجعية .. ومازالت قوافل التنوير سائرة إلى ها أجل إنسان مصرى يحلم بمستقبل أفضل وعالم أروع وأجمل

سوزان مبارك

Bibliotheca Alexandrina



0436750



مهرجان المرأة للكتاب  
مصر - القاهرة  
جمعية المرأة المصرية

الثمان : خمسون قرشاً

مطابع الهيئة المصرية للكتاب